

ÉPINAY

en Scène

N°244

NOVEMBRE 2023

MAGAZINE
D'INFORMATION
MUNICIPALE
D'ÉPINAY -
SUR - SEINE



LE DOSSIER

L'enjeu de la rénovation énergétique

Suivez l'actualité sur epinay-sur-seine.fr et sur



18 ÉVÈNEMENT

Sensibiliser contre les
violences faites aux femmes

24 PARENTALITÉ

Le collège Jean Vigo lutte
contre le décrochage

30 ÉCONOMIE

Un mois pour découvrir
l'Économie sociale et solidaire

Éditorial

3 L'édito du Maire

Retour sur images

- 4** Une journée pour l'emploi
- 6** Tout-petits et seniors s'amuse ensemble
- 8** Réunions de quartier : des échanges riches et constructifs
- 10** Foulée gagnante pour la Spinassienne

Le dossier

12 L'enjeu de la rénovation énergétique

Vos rendez-vous

ÉVÈNEMENT

18 Ensemble contre les violences faites aux femmes

SAISON CULTURELLE

19 P.I.E.D. #Format de poche / Trois Cafés Gourmands / Manu Payet

CULTURE

20 Et Dieu créa ma belle-mère / L'hommage au Creedence Clearwater Revival

VIE DES QUARTIERS

21 Au programme de votre centre socioculturel en novembre

ASSOCIATIONS

22 L'Union des Artistes d'Épinay explore l'art sous toutes les coutures /

Être solidaire et looké grâce à Adelles / A Chat Malin cherche des bénévoles / Le Club des Femmes de la Diversité fête son 4^e anniversaire

LECTURE

23 Au programme de vos médiathèques / Entrée gratuite au Salon du livre et de la presse jeunesse

PARENTALITÉ

24 Le collège Jean Vigo s'investit contre le décrochage scolaire / En novembre, à la Maison des Parents

JEUNESSE

25 Les rendez-vous des espaces Jeunesse

NOS AÎNÉS

26 Les activités du Club senior / Les escapades d'automne / Repas des seniors : pensez à vous inscrire / Une exposition sur les violences faites aux femmes

Votre ville

CITOYENNETÉ

27 En novembre, les réunions de quartier se poursuivent / Commémorations : raviver la mémoire / Des ateliers pour vous aider sur internet

ÉCONOMIE SOCIALE ET SOLIDAIRE

28 Partez à la découverte de l'Économie sociale et solidaire

À VIVRE

29 Orgemont : la réhabilitation des logements continue / Deux projets artistiques pour habiller Orgemont / Les partenaires de la Politique de la ville se réunissent

DÉVELOPPEMENT DURABLE

30 Les écocgestes : des gestes simples au quotidien pour préserver la planète

SI ÉPINAY M'ÉTAIT CONTÉ

31 Du maraîchage à l'agriculture urbaine, l'histoire des vergers spinassiens

Vos talents

32 Marie-Claire Neveu, Hepatik Girl au secours de nos corps et de la Terre

Vie pratique

TRAVAUX

34 Les chantiers de novembre

35 Carnet / Pharmacies de garde / Copropriétaires, formez-vous sur la gestion des parties communes / L'église Notre-Dame-des-Missions fermée au public

36 Permanences / Allô Monsieur le Maire / Agenda

Vie de la cité

37 Conseil municipal

Expression libre

38 Tribunes politiques

À venir

39 Manu Payet

LES TEMPS FORTS



L'ÉDITO DU MAIRE

“ Objectif incontournable pour les prochaines décennies, la rénovation énergétique constitue pour la Municipalité une priorité majeure ”

La rénovation énergétique est, depuis plusieurs mois, maintenant au cœur de l'actualité. Trois chiffres révélateurs illustrent son importance : le bâtiment est le deuxième secteur le plus émetteur de gaz à effet de serre avec 27 % des émissions de CO₂, pas moins de 4,5 millions de logements sont mal isolés en France et la précarité énergétique touchait 3,4 millions de ménages en 2022. Objectif incontournable pour les prochaines décennies, la rénovation énergétique constitue pour la Municipalité une priorité majeure. En cohérence avec nos engagements de mandat, il s'agit d'améliorer par tous les moyens le cadre et les conditions de vie des Spinassiens dans les années à venir. Ce chantier de grande ampleur comporte ainsi plusieurs dimensions : environnementale (réduction des émissions de gaz à effet de serre, qualité de l'air, conditions de vie...), réglementaire mais aussi patrimoniale puisque cela participe à l'entretien et à la valorisation de nos logements. **Mais au-delà, la rénovation constitue (et c'est loin d'être anecdotique !) un moyen de réduire le coût de la vie pour de nombreuses familles qui ont vu leurs factures exploser depuis plusieurs mois.** Tout cela valait bien un dossier complet et très pratique dans lequel vous trouverez une mine d'informations utiles sur les aides financières dont vous pouvez bénéficier si vous réalisez des travaux de rénovation thermique.

Exemplarité oblige, la ville n'est pas en reste... De nombreuses opérations sont ainsi prévues au cœur de nos quartiers dans le cadre du plan de rénovation urbaine NPNRU. **Notre commune s'est également engagée depuis le début du mandat dans la rénovation thermique de ses bâtiments, au premier rang desquels ses écoles.** Et les premiers résultats concrets sont spectaculaires en termes d'économies d'énergie ! Il convient enfin de rappeler les mesures spécifiques mises en place pour s'inscrire dans une démarche résolue et pérenne de sobriété énergétique : remplacement de nos éclairages en LED, baisse de la température moyenne dans certains de nos bâtiments, inscription dans une démarche numérique responsable... **Autant d'engagements qui, en parallèle des éco-gestes dont nous avons tous la responsabilité, nous permettrons de diminuer l'empreinte carbone d'Épinay-sur-Seine pour atteindre les objectifs fixés par l'Europe à l'horizon 2035.**

Très cordialement

Hervé Chevreau,
Votre Maire

📍 Hervé CHEVREAU 📧 @HerveChevreau 📱 hervechevreau



Suivez l'actualité de votre ville sur epinay-sur-seine.fr

📍 villeepinaysurseine 📧 @epinaysurseine 📱 epinaysurseine 📺 epinaysurseine



26 septembre

JOURNÉE D'ACCUEIL POUR LES ENSEIGNANTS D'ORGEMONT ET DE LA SOURCE-LES PRESLES

La journée d'accueil des enseignants des quartiers d'Orgemont et de La Source-Les Presles a rassemblé, mardi 26 septembre, près de 70 professeurs et personnels de direction des premier et second degrés, ainsi que les services de la Ville en lien avec les 3-16 ans. Ils ont été accueillis par Monsieur le Maire d'Épinay-sur-Seine, Hervé Chevreau, et l'Adjoint au Maire délégué à l'Éducation, à la Jeunesse et à la Prévention, Ramej Kassamaly, à L'Éclair. Les enseignants ont pu échanger librement et ont pu se familiariser avec les ressources, supports et infrastructures qu'offrait la Ville pour promouvoir la réussite des jeunes du territoire.

28 septembre

UNE JOURNÉE POUR L'EMPLOI

Jeudi 28 septembre, les 16-29 ans avaient rendez-vous à l'Espace culturel, à l'occasion de la Journée pour l'Emploi, organisée par la Ville d'Épinay-sur-Seine. L'occasion de rencontrer une vingtaine d'organismes de formation, d'alternance ou de recherche d'emploi et des entreprises, comme la SNCF, la RATP, Roissy Formation, la Mission locale, etc. Comme l'a constaté le Maire, Hervé Chevreau, lors de sa visite, cet événement offrait la possibilité à tous les jeunes Spinassiens d'échanger avec des experts et de, peut-être, décrocher l'emploi ou la formation correspondant à leurs aspirations.



29 septembre

LE CENTRE-VILLE EN FÊTE

Quelques jours après le centre socioculturel Félix Merlin et les Espaces Joséphine Baker et Nelson Mandela (votre magazine d'octobre), c'était au tour de la Maison du Centre-MC² d'ouvrir ses portes et d'animer le Centre-ville à cette occasion. Le vendredi 29 septembre, de nombreux habitants, de tous les âges, dont Eugénie Ponthier, Adjointe au Maire déléguée à l'Écologie urbaine, et Daniel Le Danois, Adjoint au Maire délégué à la Vie des quartiers, ont profité de ateliers et des jeux place René Clair, avant de suivre la grande déambulation musicale jusqu'à L'Éclair, où la fête s'est conclue par un grand repas partagé et de nombreuses animations et concerts.



30 septembre

PARTIE GAGNANTE POUR VIDEO GAMES

L'édition 2023 de l'événement jeu vidéo de la Ville d'Épinay-sur-Seine, Video Games, a encore attiré gamers et curieux, samedi 30 septembre. Plus de 3 000 personnes se sont pressées dans les allées de l'Espace Lumière, dont le Maire, Hervé Chevreau, l'Adjoint au Maire délégué à l'Administration générale, à la Modernisation des services aux citoyens et à l'Économie locale, Farid Benyahia, le Conseiller municipal délégué à l'Olympisme, au Handisport et aux Nouvelles pratiques sportives, Karim Ahmed, et la Conseillère municipale déléguée aux Pratiques artistiques amateurs, Sonia Badène. Tous ont profité de l'événement pour s'essayer aux plus grands titres du rétro-gaming sur des bornes d'arcade ou aux jeux emblématiques des consoles dernière génération. Sur grand écran, les amateurs ont pu assister à des matchs d'e-sport de haut niveau, à l'occasion d'une compétition entre joueurs spinassiens. Une belle réussite pour cette 4^e édition !



3 et 4 octobre

BAC ET BREVET : UNE CÉRÉMONIE EN L'HONNEUR DES DIPLÔMÉS

Comme chaque année, la Ville organisait, les mardi 3 et mercredi 4 octobre, deux cérémonies en hommage aux titulaires du Baccalauréat et du Brevet, à l'Espace Lumière. L'occasion pour le Maire, Hervé Chevreau, et les élus du Conseil municipal, dont Ramej Kassamaly, Adjoint au Maire délégué à l'Éducation, à la Jeunesse et à la Prévention, de récompenser ces jeunes Spinassiens qui font notre fierté. Ces élèves (600 anciens collégiens et 441 anciens lycéens) illustrent le goût de l'effort et l'excellence. Tous sont repartis avec des chèques cadeaux, offerts par la Ville pour les récompenser.



2 et 4 octobre

TOUT-PETITS ET SENIORS S'AMUSENT ENSEMBLE

Dans le cadre de la Semaine Bleue, les seniors spinassiens sont retombés en enfance. En toute petite enfance : ils ont rendu visite aux enfants du multi-accueil Les Trois Amis, le lundi 2 octobre et mercredi 4 octobre. Au programme, jeux en commun, lectures tous ensemble et même football et démonstration de hula hoop ! Un moment si apprécié par les personnes âgées et les tout-petits qu'il va devenir récurrent. Désormais, tous les mardis, les adhérents du Club senior, ainsi que les résidents de Camille Saint-Saëns se rendront au multi-accueil Les Trois Amis pour un atelier hebdomadaire (lire également en page 26).



5 octobre

MAISON DU THÉÂTRE ET DE LA DANSE : DÉCOUVREZ LA FRESQUE D'HOMEK

Pendant 5 jours, du 25 au 29 septembre, l'artiste graffeur Homek a œuvré, avec ses deux assistants, juchés sur une nacelle, pour réaliser une œuvre unique : une fresque, aux teintes bleues, blanches et oranges éclatantes, qui orne désormais la façade la Maison du Théâtre et de la Danse. Inaugurée par Hervé Chevreau, le Maire d'Épinay-sur-Seine, et Patrice Konieczny, Premier Adjoint au Maire délégué à la Culture, au Patrimoine et au Tourisme, cette fresque s'articule autour de trois mots-clés : mouvement, métamorphose et efflorescence. Une façon de témoigner de la future transformation du quartier de La Source-Les Presles dans le cadre du programme de rénovation urbaine.

7 octobre

L'UAE S'EXPOSE POUR SON SALON D'AUTOMNE

Du 2 au 14 octobre, l'Union des Artistes d'Épinay-sur-Seine, présidée par Bernard Gautier, a tenu son traditionnel Salon d'automne de la photographie et du violon d'Ingres à l'Espace Mendès France. Le vernissage a eu lieu le 7 octobre, en présence du Maire, Hervé Chevreau, et de nombreux élus du Conseil municipal. Animé par la belle voix de Sophie Guthux, de Ladoré Musique, le vernissage a été l'occasion de découvrir les clichés et les peintures d'adhérents de l'UAE, mais aussi les céramiques réalisées par les artistes de l'association Le Pommier et la présentation de plusieurs timbres et planches sur le thème de la lutte contre les violences faites aux femmes rassemblés par la Société philatélique d'Épinay-sur-Seine.



10 octobre LA VALSE À MILLE TEMPS

Le traditionnel Thé dansant s'est tenu le mardi 10 octobre, à l'Espace Lumière. Devant des danseurs qui avaient hâte de guincher, l'orchestre de Roberto Milési a enchaîné rock, madison, valse, tango et autres paso doble. Monsieur le Maire, Hervé Chevreau, l'Adjointe au Maire déléguée aux Seniors, Bernadette Gautier, et l'Adjoint au Maire délégué à la Vie associative, Mohammed Cherfaoui, se sont joints à ce moment festif, toujours très apprécié des aînés spinassiens.



14 octobre LE CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS RÉCOMPENSÉ

L'émotion et la fierté étaient grandes, samedi 14 octobre, pour le Conseil Municipal des Enfants. Le CME a en effet reçu aux Invalides, dans la salle du Gouverneur, le prestigieux prix du Concours Centenaire de la Flamme « Raconte-moi ta flamme ». Créé par l'association La Flamme sous l'Arc de Triomphe – Flamme de la Nation, ce concours a récompensé le travail de ressenti et de réflexion mené par les jeunes Spinassiens. Le 20 mai dernier, ceux-ci avaient participé à la cérémonie du ravivage de la Flamme, dans le cadre du centenaire de son installation sous l'Arc de Triomphe. Accompagnée par Ramej Kassamaly, Adjoint au Maire délégué à l'Éducation, à la Jeunesse et à la Prévention, c'est la jeune Aya Boussalem qui a reçu le prix, au nom de ses camarades du Conseil Municipal des Enfants.

14 octobre SUCCÈS POUR LES PORTES OUVERTES DU CHANTIER DE LA MAISON DE LA RÉSERVE

Plus d'une centaine de Spinassiens avaient fait le déplacement, samedi 14 octobre, pour ces portes ouvertes. Il faut dire que le chantier de la future Maison de la Réserve écologique a de quoi susciter l'intérêt et la curiosité, à travers les techniques innovantes ou au contraire traditionnelles, auxquelles il recourt. Guidés par les architectes du projet, les Spinassiens, dont le Maire, Hervé Chevreau, l'Adjointe au Maire déléguée à l'Écologie Urbaine, Eugénie Ponthier, la Conseillère municipale déléguée aux Loisirs associatifs, Maryse Saïd-Abdallah, le Conseiller municipal délégué aux Bâtiments et à l'Habitat inclusif, Hervé Leroy, et le Conseiller municipal Gerald Bonnin ont pu découvrir le degré d'avancement de ce futur équipement public dédié à l'éducation à l'environnement, mais aussi toutes les réalisations des chantiers participatifs (lire également en page 30). Retrouvez la vidéo de ces portes ouvertes en scannant le QR code ci-contre !





7 octobre

SUCCÈS POUR LA JOURNÉE DES MUSIQUES ORIENTALES

Plus de 4 000 amateurs de musique orientale ont arpenté l'immense site de L'Éclair le samedi 7 octobre, à l'occasion de la Journée des Musiques Orientales. Portés par ce voyage musical, ils ont eu l'occasion de découvrir ou de redécouvrir des voix et des instruments grâce aux talents des artistes qui se sont produits sur les diverses scènes. Organisée par la Ville, cette journée exceptionnelle a aussi été l'occasion de se

relaxer dans le parc urbain et de profiter de ses nombreux aménagements.



Du 9 au 19 octobre

RÉUNIONS DE QUARTIER : DES ÉCHANGES RICHES ET CONSTRUCTIFS

Les premières réunions de quartier ont eu lieu à La Source-Les Presles (le 9 octobre), à Orgemont (le 12 octobre), aux Écondeaux (le 16 octobre) et à La Briche-Blumenthal-Les Béatus-Les Mobiles (le 19 octobre). L'occasion d'échanges intéressants entre les habitants et les élus du Conseil municipal, le Maire, Hervé Chevreau, en tête. Propreté, logement, rénovation urbaine, stationnement... les sujets abordés ont été nombreux. Deux dates doivent encore avoir lieu, dans les quartiers du Centre-ville et du Cygne d'Enghien (lire en page 27).



16 octobre**L'HOMMAGE À DOMINIQUE BERNARD**

De nombreux Spinassiens avaient tenu à se rassembler, lundi 16 octobre, à midi, devant la Mairie. À l'appel du Maire, Hervé Chevreau, et du Conseil municipal, ils ont observé une minute de silence en hommage à Dominique Bernard, professeur de français assassiné à Arras, mais aussi à Samuel Paty et aux victimes françaises en Israël. Dans son discours, Hervé Chevreau a tenu à rappeler l'héroïsme de Dominique Bernard, qui s'est interposé avec d'autres membres de l'équipe éducative du lycée Gambetta d'Arras, permettant aux élèves de se barricader. « *Je veux assurer l'ensemble des professeurs de mon soutien le plus sincère. Face à la barbarie, nous devons rester unis et debout, comme l'a souligné le Président de la République. Notre pays doit rester fort face à l'indicible, face à ces attaques qui visent ceux qui aident nos enfants à grandir* », a expliqué Hervé Chevreau. L'hommage s'est conclu par *La Marseillaise*, chantée par tous les participants.

**17 octobre****LES SENIORS EN ESCAPADE AU ZOO DE BEAUVAL**

Mardi 17 octobre, à l'occasion d'une escapade d'automne, une cinquantaine de seniors spinassiens a pris la direction du zoo de Beauval, à la rencontre des centaines d'animaux qui peuplent le parc, dont les emblématiques pandas. Une escapade très appréciée. Envie d'une sortie ? Retrouvez le programme des escapades de novembre en page 26 !

18 octobre**LES ENTREPRENEURS SE RENCONTRENT UNE NOUVELLE FOIS**

À l'initiative du nouveau Club des Entrepreneurs, une rencontre conviviale entre chefs d'entreprise a eu lieu mercredi 18 octobre, à la Fabrique Bannier. En présence du Maire, Hervé Chevreau, et de Guillaume Le Floch, Conseiller municipal délégué aux Commerces et à l'Entreprenariat, cet événement avait pour but de cultiver les relations et le réseautage entre les entrepreneurs spinassiens. Conseils, partage d'expérience, offres de collaboration, mises en relation... la soirée a été riche en solutions concrètes pour tous les participants. Cet événement s'inscrit dans l'ambition du Club des Entrepreneurs, co-présidé par Medhi Delwart et Gaëlle Pageaud : créer un réseau d'entraide fort et dynamique, promouvoir l'emploi et la formation, ainsi que l'esprit d'entreprendre pour aider à développer l'activité économique sur notre territoire.



Désormais, vous avez la possibilité de télécharger, gratuitement et sans inscription, les photos de certains événements. Pour cela, rendez-vous sur le site epinay.front.ephoto.fr

15 octobre FOULÉE GAGNANTE POUR LA SPINASSIENNE

Et de 13 ! L'édition 2023 de la Spinassienne, le semi-marathon organisé par la Ville d'Épinay-sur-Seine et le Club Sportif Multisections d'Épinay-sur-Seine (CSME), a couru vers le succès avec 544 sportifs, adolescents et adultes, et plus d'une centaine d'enfants. Qu'ils aient pris le départ, dimanche 15 octobre, du 400, 800, 1 000 ou 1 500 m pour les plus jeunes, des 3,8, 10 ou du 21,1 km pour les plus grands, tous ont été au bout d'eux-mêmes et ont relevé haut la main le défi qu'ils s'étaient donnés. Sous les yeux d'une centaine de spectateurs, dont le Maire, Hervé Chevreau, Samia Azzouz, Adjointe au Maire déléguée aux Sports, ou Mohammed Cherfaoui, Adjoint au Maire délégué à la Vie associative, entre autres, et assistés par les nombreux bénévoles, ils ont fait de cette Spinassienne une réussite. Bravo à eux ! Retrouvez le vidéo retraçant les temps forts de cette course exceptionnelle en scannant le QR code ci-contre.



15 octobre DE FUTURS PILOTES SPINASSIENS

La cérémonie de remise de diplômes de l'école ouverte d'aéronautique de l'association IDF Air Collège s'est tenue le mercredi 18 octobre en salle des Mariages, à l'Hôtel de Ville. L'occasion de récompenser l'engagement de 29 jeunes Spinassiens, qui étaient en 4^e et 3^e dans l'un des quatre collèges de la Ville en 2022 et qui ont travaillé pour obtenir le Brevet d'initiation aéronautique. Le Maire d'Épinay-sur-Seine, Hervé Chevreau, accompagné de Patrice Konieczny, Premier Adjoint au Maire délégué à la Culture, au Patrimoine et au Tourisme, Ramej Kassamaly, Adjoint au maire délégué à l'Éducation, à la Jeunesse et à la Prévention, Mauna Traikia, Conseillère municipale déléguée à la Ville numérique et à l'Innovation digitale, Hervé Leroy, Conseiller municipal délégué aux Bâtiments et à l'Habitat inclusif, et Pape Aliou Dieye, responsable de la formation IDF Air Collège, leur ont remis diplôme ou attestation d'assiduité. Cette formation vise à permettre aux élèves d'acquérir une culture scientifique et technique.



VU SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX



26 septembre

FRESQUE DE LA MAISON DU THÉÂTRE ET DE LA DANSE



Si vous passez à proximité de la Maison du Théâtre et de la Danse, avenue de la Marne, levez les yeux pour observer la fresque géante réalisée par l'artiste muraliste Homek. Une œuvre choisie après un vote organisé auprès des Spinassiens. Un clin d'œil pour symboliser la métamorphose, autant du lieu que du quartier, dans le cadre de l'opération de rénovation urbaine de La Source-Les Presles.

› Retrouvez les photos de la fresque sur la page Facebook de la Ville



28 septembre

ALANE BEDFIAN SIGNE AU CENTRE DE FORMATION DES GIRONDINS DE BORDEAUX



Alane Bedfian, ancien de l'Académie de Football d'Épinais-sur-Seine (AFE) vient de signer pour les deux prochaines saisons (2023-2025) avec les Girondins de Bordeaux en tant que joueur stagiaire gardien de but.

› Retrouvez cette actualité sur la page Facebook et le compte Instagram de la Ville.



12 octobre

LE PORTRAIT DE JONATHAN LAYANI



Agent de sécurité et écrivain, ce Spinassien aux deux casquettes s'est prêté au jeu des questions/réponses devant notre caméra. L'occasion d'en apprendre un peu plus sur ce romancier passionné par le fantastique et l'horifique.

› Retrouvez la vidéo de Jonathan Layani sur les réseaux sociaux de la ville : Facebook, Twitter, Instagram et la chaîne YouTube Mairie d'Épinais-sur-Seine



16 octobre

PRIX COUP DE CŒUR DU JURY DU CONCOURS NATIONAL CREADIE POUR LA SPINASSIENNE MARIE-CHRISTINE ZEGHBIB



À 56 ans, Marie-Christine a fait de sa passion son métier en lançant son entreprise de création de vêtements recyclés : La Fée Couture. Lauréate en juin dernier du Prix Créadie Île-de-France catégorie plus de 45 ans, Marie-Christine Zeghibib vient de se voir remettre le Prix Coup de Cœur du Jury Créadie, au niveau national, dans ce concours organisé par l'Association pour le droit à l'initiative économique.

› Retrouvez la page Instagram de Marie-Christine @alafee_couture





L'ENJEU DE LA RÉNOVATION ÉNERGÉTIQUE

Le bâtiment, pavillons et immeubles, est le deuxième secteur le plus émetteur de gaz à effet de serre. Il représente par exemple 27 %* des émissions de CO₂. Le secteur du bâtiment a donc un rôle crucial à jouer dans l'objectif de neutralité carbone voulu pour l'horizon 2050 par la Loi Climat-Énergie de 2019.

La rénovation énergétique répond aujourd'hui à une triple demande : lutter contre le changement climatique, mais aussi soutenir le pouvoir d'achat et améliorer votre qualité de vie. On vous donne quelques pistes pour améliorer votre habitat.

* Source : Ademe et France Relance, chiffres de 2022

LA RÉNOVATION THERMIQUE, UNE NÉCESSITÉ

On estime aujourd'hui à 4,5 millions le nombre de logements mal isolés en France. La précarité énergétique touchait 3,4 millions de ménages en 2022, selon l'Observation National de la Précarité Énergétique.

Ces « passoires thermiques », selon le terme consacré, font vivre un enfer à leurs propriétaires ou leurs locataires : impossibles à chauffer l'hiver et à rafraîchir l'été, elles sont un gouffre énergétique.

Comme dans toutes les villes d'Île-de-France, le parc immobilier spinassien est concerné par cette problématique. En octobre 2022, un rapport de l'Institut Paris Région, qui réalise études et enquêtes sur l'immobilier et l'urbanisme en région Île-de-France, estimait que 27 % des habitats franciliens ont un Diagnostic de Performance Énergétique (DPE) classé E, 13 % F et 11 % entraînent même dans la catégorie G ou moins, soit plus de 50 % du parc immobilier.

La question de la rénovation énergétique n'est donc pas anodine, loin de là. À compter du 1^{er} janvier 2025, les logements classés G seront interdits à la location, au 1^{er} janvier 2028 ceux classés F et au 1^{er} janvier 2034 ceux classés E. D'ores et déjà, les propriétaires des logements les plus éner-



giques n'ont plus le droit d'augmenter leur loyer, même lors d'un changement de locataire. Il a même été question, à un moment, d'interdire leur vente. Si cette option n'a finalement pas été retenue, gagner des étiquettes énergétiques est néanmoins devenu une nécessité, à la fois environnementale et sociétale. ■

« Face au réchauffement climatique, on ne peut plus faire l'impasse sur cette problématique extrêmement forte »

QUESTIONS À

3



Eugénie Ponthier
ADJOINTE AU MAIRE DÉLÉGUÉE
À L'ÉCOLOGIE URBAINE

► Pourquoi la rénovation énergétique est-elle essentielle à Épinay-sur-Seine ?

Épinay, comme toutes les villes d'Île-de-France, a beaucoup de logements anciens ou vieillissants, dont le confort thermique est dégradé. Lutter contre les passoires thermiques, c'est important en premier lieu pour le confort de vie des Spinassiens, pour leur santé notamment. Mais aussi pour

leur portefeuille : les factures d'énergie explosent. Enfin, aux difficultés à chauffer en hiver s'ajoute un inconfort thermique en été des logements où les températures deviennent invivables. Face au réchauffement climatique, on ne peut plus faire l'impasse sur cette problématique extrêmement forte.

► Cette problématique concerne d'ailleurs le parc privé autant que social.

Tout à fait ! Les réunions de quartier nous l'ont montré :

les bailleurs sociaux ont encore du chemin à faire. Mais ils font des efforts. Ils savent que c'est nécessaire : leur patrimoine vieillit et leurs factures explosent, comme celles des copropriétés. De nombreuses rénovations sont prévues dans le cadre du Nouveau Programme National de Renouvellement Urbain : des réalisations de qualité, qui prendront en compte l'isolation pour le froid mais aussi la chaleur. En termes de gain énergétique, ce sera colossal !

► La Ville a entrepris de rénover son parc immobilier. Pourquoi ?

On a une obligation d'exemplarité : nous devons, en tant que collectivité, montrer le chemin. Pour le confort thermique en hiver comme en été, on a été amené à penser global. On a abandonné les techniques avant-gardistes pour revenir aux fondamentaux, au low-tech*. Il fallait retrouver du bon sens. Par exemple, installer des brise-soleil comme à la maternelle Gros Buisson. C'est une petite goutte d'eau, mais si chaque bâtiment est ainsi équipé, cela pourrait devenir très intéressant. C'est comme cela qu'on luttera contre la précarité énergétique : tous ensemble ! ■

* Ce terme désigne une catégorie des technologies simples, peu onéreuses, accessibles à tous et facilement réparables.

ÉCONOMIES D'ÉNERGIE : QUELS TRAVAUX FAIRE EN PRIORITÉ ?

J'isole mes portes et fenêtres.

Confort
3/5

Économies
2/5

Coût
4/5

Contrairement aux idées reçues, les portes et les fenêtres ne sont que la troisième source de déperdition d'énergie, avec 10 à 15 % d'économies à réaliser.

C'est par le toit et les combles que se fait la plus grosse déperdition de chaleur (d'autant plus si on a une cheminée) : 25 à 30 % des fuites.

J'isole mon toit et mes combles.

Confort
3/5

Économies
4/5

Coût
3/5

Mes combles et mon toit sont-ils bien isolés ?

N'oubliez pas la ventilation ! Un mauvais renouvellement et les différentes fuites d'air qu'il occasionne comptent pour 20 à 25 % des déperditions de chaleur. Sans compter la sensation d'inconfort entraînée par un air saturé en humidité.

J'améliore ma ventilation.

Confort
3/5

Économies
2/5

Coût
2/5

Mes portes et mes fenêtres sont-elles efficaces d'un point de vue énergétique ?

Ma ventilation est-elle efficace ?

Mes murs sont-ils bien isolés ?

Les murs sont la seconde source de déperdition d'énergie, avec 20 à 25 % de pertes.

J'isole mes murs (par l'intérieur ou l'extérieur en fonction des contraintes architecturales).

Confort 2/5 **Économies** 3/5 **Coût** 2/5

Ma chaudière est-elle ancienne ?

Il est important de réaliser des travaux d'isolation, avant même de changer de chaudière. Néanmoins, les systèmes modernes, comme les chaudières à granulés ou les pompes à chaleur, peuvent chauffer considérablement mieux en consommant moins d'énergie.

Je remplace ma chaudière par une plus performante et économe.

Confort 3/5 **Économies** 4/5 **Coût** 5/5

Mes planchers bas sont-ils isolés ?

On l'oublie trop souvent, mais les planchers bas, c'est-à-dire ceux séparant le rez-de-chaussée du sous-sol ou de la cave par exemple, sont sources de déperdition de chaleur, entre 5 et 10 %, notamment à la jonction entre les murs et le sol.

J'isole mes planchers bas.

Confort
1/5

Économies
2/5

Coût
2/5

À QUELLES AIDES FINANCIÈRES POUVEZ-VOUS PRÉTENDRE ?

Vous avez besoin d'isoler votre logement ? De diminuer votre facture de chauffage ? D'une chaudière plus performante ? Vous pouvez prétendre à des aides pour financer des travaux de rénovation énergétique.



- 1. MaPrimeRénov'.** Pour tous les ménages, propriétaires occupants comme bailleurs. Le montant dépend de vos revenus et du type de travaux effectués. À compter du 1^{er} janvier, cette aide évoluera pour encourager des rénovations bien plus globales, comprenant plusieurs chantiers. Ceux-ci doivent être réalisés par une entreprise Reconnue Garante de l'Environnement (RGE).
- 2. MaPrimeRénov' Sérénité.** Pour les propriétaires occupants aux revenus modestes et très modestes. Elle finance des travaux de rénovation globale, pour un gain énergétique d'au moins 35 %.
- 3. MaPrimeRénov' Copropriété.** Accessible aux seules copropriétés. Elle ne concerne que les travaux sur les parties communes et est versée sous forme de subvention d'un montant inférieur à 25 % des travaux dans la limite de 3 750 € par appartement.
- 4. L'Éco-prêt à taux zéro.** Pour les propriétaires occupants ou bailleurs. Il vous permet de financer la rénovation énergétique de votre logement, jusqu'à 50 000 €.
- 5. Le Coup de pouce économies d'énergie et les Aides liées aux Certificats d'Économie d'énergie.** Pour tous les ménages, propriétaires ou locataires. Les fournisseurs d'énergie proposent des aides pour la réalisation de travaux, sous plusieurs formes : diagnostics et conseils, mise en relation avec un réseau qualifié d'artisans, prêt à taux bonifié ou primes. Ce sont les fournisseurs qui choisissent, parmi les travaux et équipements éligibles, ceux qu'ils soutiennent et comment.
- 6. TVA à 5,5 %.** Pour les propriétaires, bailleurs ou locataires. Tous les travaux de rénovation énergétique peuvent bénéficier d'une TVA à taux réduit, à 5,5 %.
- 7. Loc'Avantages.** Pour les propriétaires bailleurs. Ce dispositif fiscal permet de bénéficier d'une réduction d'impôts et de subventions pour des travaux de rénovation, à conditions de louer leur logement à loyer plafonné et à des locataires aux ressources modestes.
- 8. Exonération de la taxe foncière.** Pour les propriétaires. La Ville d'Épinay-sur-Seine vous exonère partiellement de la part communale de la taxe foncière si vous réalisez des travaux de rénovation énergétique d'un montant de 10 000 € TTC minimum (hors aides). Cette exonération atteint moins 50 % pendant 3 ans.
- 9. Conversion des chaudières au fioul.** La Région Île-de-France finance 1 000 € pour tout projet de remplacement d'une chaudière au fioul par un système plus écologique (pompe à chaleur, énergie solaire, etc.), jusqu'au 31 décembre.
- 10. Les Chèques énergie.** Pour les ménages très modestes, propriétaires occupants ou locataires. Cette aide nominative permet d'aider au paiement des factures d'énergie (de 48 à 277 € par an). ■

► **Pour toutes ces aides**, n'hésitez pas à contacter l'Alec Plaine Commune qui pourra vous aider à constituer les dossiers de demande.

UN NOUVEAU SERVICE : FRANCE RÉNOV'

Afin de faciliter votre projet de rénovation énergétique, l'État a lancé un site internet unique : france-renov.gouv.fr. Ce service a pour objectif de vous informer, de vous orienter et d'accompagner les ménages dans leur démarche de rénovation. Vous y retrouverez également un simulateur pour calculer vos aides. Pour le consulter, scannez le QR code ci-contre.



DES TRAVAUX D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE ? LES INTERLOCUTEURS POUR VOUS AIDER

Vous souhaitez réaliser des travaux d'économie d'énergie ? L'Agence Locale de l'Énergie et du Climat (Alec) Plaine Commune vous conseille gratuitement sur votre projet et vous accompagne.

L'Alec Plaine Commune vous propose : une information sur les obligations réglementaires, les types de travaux et les conditions d'éligibilité sur les aides financières ou une étude approfondie de vos devis. Elle peut également vous orienter vers un professionnel Reconnu Garant de l'Environnement (RGE). ■

► **Pour contacter l'Alec Plaine Commune** au **01 48 09 40 90** ou sur alec-plaineco.org.

► **Une permanence de l'Alec Plaine Commune** a lieu chaque 4^e mercredi du mois, de 9h à 12h, au CCAS (7 rue Mulot), sur rendez-vous



Vous êtes conseiller syndical d'une copropriété spinassienne ou syndic de copropriété ? La Direction de l'Amélioration de l'Habitat de la Ville peut vous accompagner dans le cadre d'un projet de rénovation globale concernant l'ensemble du bâti.

► **Contactez le chargé de mission Habitat Privé** au **01 71 29 13 27** ou alygueye.niang@epinay-sur-seine.fr



LES DÉMARCHES À FAIRE POUR VOS TRAVAUX

Bien choisir son entrepreneur, bénéficier des aides, savoir quels travaux effectuer en priorité, ce qu'on peut faire quand on est locataire... on vous aide à vous y retrouver dans les démarches à effectuer.

À faire en priorité ! La toute première démarche à effectuer c'est... de contacter l'Alec Plaine Commune. Celle-ci peut vous aider à déterminer le meilleur projet, avec le maximum d'efficacité énergétique tout en obtenant le plus d'aides nationales. Ne vous lancez pas sur un coup de tête !

► **Pour contacter l'Alec Plaine Commune** [01 48 09 40 90](tel:0148094090)

Choisir son entrepreneur. Pour les travaux de rénovation thermique, il faut prendre son temps. Un entrepreneur vous démarche et veut vous faire signer rapidement ? C'est mauvais signe ! Faites passer plusieurs entreprises pour des devis. Devis que vous ne signez surtout pas (la signature valant engagement). Vous pourrez ensuite les soumettre à l'Alec Plaine Commune qui les étudiera. À noter que, pour certaines aides, vous devrez obligatoirement passer par une entreprise RGE, « Reconnue Garante de l'Environnement ».

► **Un annuaire de ces professionnels qualifiés est disponible sur le site** France-renov.gouv.fr.

Juste avant vos travaux. Toutes modifications de l'aspect extérieur de votre habitation nécessitent une déclaration préalable auprès du service Urbanisme. Il est interdit d'effectuer des travaux sur la façade de votre maison sans cette demande préalable : par exemple, pour changer portes ou fenêtres, poser une pompe à chaleur ou isoler par l'extérieur. L'autorisation pourra vous être refusée, notamment si cette opération dénature complètement la façade en masquant les décorations architecturales d'époque. En revanche, pas de demande particulière à effectuer pour isoler ses murs par l'intérieur ou ses combles : ni déclaration préalable, ni permis de construire ne sont nécessaires.

► **Pour prendre rendez-vous** [01 49 71 99 62](tel:0149719962)

Pour les copropriétés. Le préalable avant toute démarche de travaux pour une copropriété est d'être immatriculée au registre des copropriétés : sans ce numéro, pas de possibilité d'être aidé. La copropriété doit également faire effectuer un Diagnostic de performance énergétique spécifique et doit se doter d'un Plan pluriannuel de travaux ainsi que, pour celles qui ont plus de 15 ans, d'un fonds de travaux. Pour engager une réflexion de rénovation, il est recommandé de commencer par un Diagnostic Technique Global (DTG). Ensuite, il va falloir être... patient. En copropriété, toutes les grandes étapes d'un projet global de rénovation énergétique se valident lors des assemblées générales.

► **Contacter le service Habitat privé** [01 71 29 13 27](tel:0171291327)

Et en tant que locataire ? Les travaux d'entretien lié à l'installation énergétique sont à votre charge. Suite au décret du 20 juillet 2022, vous pouvez désormais également réaliser des travaux de rénovation énergétique (notamment l'isolation des combles, des planchers bas, le changement de menuiseries et de VMC ou des travaux sur le système de chauffage), mais à vos frais. Pour cela, vous devez adresser une demande à votre bailleur, en mentionnant les travaux envisagés. En l'absence de réponse dans un délai de deux mois, la demande est accordée d'office. Et le bailleur ne peut exiger une remise en état du logement à l'issue. Attention : vous pouvez être éligible à certaines aides, mais pas à toutes. Vous n'avez, par exemple, pas droit à MaPrimeRénov' ou à l'Éco-prêt à taux zéro.

Et sans réaliser de travaux ? Il y a quelques petits trucs qui permettent d'économiser un peu d'énergie : calfeutrer les bas de portes avec des boudins de porte, chauffer à la bonne température (19°C dans les pièces à vivre, 17°C dans les chambres, 17°C dans la salle de bains, sauf lorsque vous l'utilisez), mettre des rideaux thermiques aux fenêtres... Rien que fermer ses volets la nuit permet ainsi de réduire jusqu'à 60 % des pertes de chaleur selon l'Ademe ! ■

RÉNOVATION ÉNERGÉTIQUE : LA VILLE EN POINTE

La Ville a fait de la rénovation thermique de ses bâtiments une priorité. Objectif : lutter contre le changement climatique mais aussi réaliser des économies.

Le plan de rénovation énergétique des bâtiments voulu par la Ville fait de la rénovation énergétique des bâtiments communaux une priorité. En effet, ils constituent un coût important pour son budget. Environ 3 millions d'euros par an sont consacrés aux dépenses d'électricité et de gaz pour tous les bâtiments de la Ville, Mairie principale et annexe, mais aussi salles de spectacles, centres socioculturels, gymnases ou écoles.

Ce sont ces dernières qui sont au centre d'un ambitieux programme de rénovation énergétique. La majorité des établissements scolaires spinassiens ont été construits entre le début du siècle et les années 1980. À l'époque où le changement climatique n'était donc pas encore une priorité et où les performances énergétiques étaient balbutiantes. Depuis plusieurs années, sous l'impulsion d'Hervé Chevreau, le Maire, la Ville s'est donc lancée dans de nombreux travaux de rénovation. À l'école Victor Hugo, par exemple, les fenêtres ont été changées. Résultat : l'école a consommé 30 % de chauffage en moins l'hiver dernier ! L'objectif est encore plus ambitieux pour les écoles Pasteur, élémentaire et maternelle : après remplacement des fenêtres et isolation par l'extérieur de la partie réfectoire d'ici l'été 2024, la Ville espère réduire de moitié sa facture de chauffage ! Le même type de travaux aura lieu à l'école élémentaire Georges Martin, à partir de 2024.

C'est le même esprit qui guide les réhabilitations, notamment dans le cadre de la rénovation urbaine où la question climatique est au cœur des réflexions. L'école maternelle Gros Buisson en est un bon exemple. Tout y a été pensé pour réduire les factures de gaz et d'électricité, depuis des fenêtres



plus performantes jusqu'à une isolation par l'extérieur, en passant par des brise-soleil pour protéger de la chaleur l'été. La Ville a aussi lancé la traque à toutes les petites surconsommations quotidiennes. Récemment, elle a passé un contrat de performance énergétique avec une entreprise privée, Dalkia. Celle-ci s'engage à réaliser des travaux dans tous les bâtiments communaux : changer des radiateurs, installer des robinets thermostatiques ou des éclairages à LED. Avec un objectif : réduire la consommation de gaz de 15 %, d'électricité de 19 % et d'eau de 21 %. ■

La parole à...

HERVÉ LEROY, CONSEILLER MUNICIPAL DÉLÉGUÉ AUX BÂTIMENTS ET À L'HABITAT INCLUSIF

« Isoler les bâtiments communaux, c'est un travail de longue haleine dans lequel nous nous sommes lancés depuis plusieurs années, sous l'égide du Maire, Hervé Chevreau. Épinay-sur-Seine a de nombreux bâtiments publics. Certains sont vieillissants. Pour le confort des usagers, nous nous devons de les rénover. C'est le cas particulièrement pour les écoles : pour accueillir confortablement les enfants et les équipes éducatives, nous nous sommes lancés dans de nombreux travaux de réhabilitation.

C'est un investissement très important, nous sommes donc obligés de le faire au fur et à mesure. L'objectif est triple : outre le confort des Spinassiennes et des Spinassiens de tous âges, cela nous permettra de réduire notre empreinte carbone et aussi nos factures d'énergie. Celles-ci ont beaucoup augmenté l'année dernière. Grâce aux travaux entrepris, leurs poids pèsent beaucoup moins sur le budget communal. Nos efforts payent et nous les maintiendrons dans les années à venir ! »





ENSEMBLE CONTRE LES VIOLENCES FAITES AUX FEMMES

Pendant tout le mois de novembre, la Ville s'engage contre les violences faites aux femmes. De nombreuses actions de sensibilisation auront lieu pour lutter contre ce fléau qui nous concerne toutes et tous. Début octobre, on dénombrait ainsi 97 féminicides depuis le 1^{er} janvier, selon le décompte du collectif #NousToutes.

Durant tout le mois de novembre, les boulangeries distribueront, en guise de sac à pain, et les pharmacies, sur les sacs de médicament, un violentomètre, à l'initiative de la Ville d'Épinay-sur-Seine. Un outil de prévention conçu par l'Observatoire des Violences faites aux Femmes de Seine-Saint-Denis et de Paris qui permet « d'auto-mesurer » sa relation amoureuse. En vert, celle-ci est fondée sur le consentement et la confiance. En orange, la vigilance face à des comportements toxiques doit prévaloir. En rouge, la violence est installée et il ne faut pas hésiter à demander de l'aide. Grâce au violentomètre, la prise de conscience est favorisée.

La Ville a également édité un Guide de sensibilisation contre les violences faites aux femmes, disponible sur notre site internet (en scannant le QR code ci-contre) ou dans tous les lieux recevant du public. Ce guide recense les démarches que vous pouvez entreprendre, en fonction de votre situation, et les interlocuteurs qui peuvent vous aider et vous assister. ■



► **Mardi 21 novembre de 18h30 à 20h30**, à la Maison des Parents (Maison du Centre - MC², 35 rue de Paris, au 1^{er} étage) sera projeté le court-métrage *Plan Sous*, suivi d'un échange sur le cyber-harcèlement et les réseaux sociaux. Ce court-métrage bouleversant a été réalisé il y a deux ans par huit jeunes du lycée Louise Michel (notre photo) et l'association Je Suis L'Autre. **Sur inscription** (espace enfant prévu sur inscription) au **01 49 71 42 64**

► **Mercredi 22 novembre de 18h à 20h30**, à l'espace Jeunesse du Centre-ville, (5 rue Gilbert Bonnemaïson), admirez l'exposition *La femme s'affiche*. Elle a été réalisée par des jeunes de la ville, sur le thème des violences faites aux femmes. Des ateliers de sensibilisation auront lieu pendant la soirée.

► **Vendredi 24 novembre de 18h à 21h**, à la Maison du Centre - MC² (35 rue de Paris), venez assister au théâtre forum de la Compagnie Le Théâtre de l'Opprimé. Vous serez invité à prendre part à l'histoire, autour de la thématique des violences intrafamiliales. **Sur inscription** (espace enfant prévu sur inscription) au **01 49 71 99 15**

► **Samedi 25 novembre de 17h à 22h**, au centre socio-culturel Félix Merlin (67 rue Félix Merlin), participez à la soirée « Parlons et chantons contre les violences faites aux femmes » : concert, tables rondes, théâtre forum, dans la salle polyvalente du CSC Félix Merlin. **Sur inscription** (espace enfant prévu sur inscription) au **01 71 29 13 34**

Saison Culturelle

2023. 2024

REN
CON
TRES
CHORÉGRAPHIQUES
INTERNATIONALES
DE SEINE • SAINT • DENIS



P.I.E.D. #Format de poche

« Il est bête comme ses pieds ! » Cette phrase entendue mille fois a fini par interpeller la chorégraphe Bérénice Legrand. Pourquoi un si grand désamour de nos pieds ? Surtout quand ces derniers sont notre premier véhicule et alors qu'il s'agit du principal outil de travail du danseur ? Avec espièglerie et poésie, deux danseuses tâcheront de corriger cette injustice et de redonner ses lettres de noblesse aux pieds. Une façon de dire qu'il n'y a pas que la tête et la raison dans la vie. Le sensible, le physique, le tangible, ça compte aussi ! Ce spectacle est en coréalisation avec Les Rencontres Chorégraphiques Internationales de Seine-Saint-Denis, dans le cadre du festival Playground, dédié à l'enfance et la jeunesse.

SAMEDI 18 NOVEMBRE À 11H À LA MAISON DU THÉÂTRE ET DE LA DANSE (75 AV. DE LA MARNE) – JEUNE PUBLIC DÈS 4 ANS – TARIF : 6 € – BILLETTERIE DU FESTIVAL : BILLETTERIE.RECONTRESCHOREGRAPHIQUES.COM

EN + : Samedi 18 novembre, tout de suite après le spectacle, lancez-vous en famille, avec l'équipe de la compagnie, dans le jeu de société à danser CORPUS (environ 30 min) créé par la chorégraphe ! Offert sur réservation au **01 48 26 45 00** ou à saison.culturelle@epinay-sur-seine.fr.



Trois Cafés Gourmands

Dix ans après sa création, Trois Cafés Gourmands va tirer sa révérence. Ce troisième et donc dernier album est synonyme de *Promesse*, celle d'une belle collaboration d'abord puisque le grand Jean-Jacques Goldman a accepté de participer à l'écriture des textes. Mais c'est également la promesse d'un album plus personnel pour le trio qui s'est beaucoup investi à l'écriture. Venez retrouver la bonne humeur contagieuse de ce groupe festif et chaleureux, avant d'avoir plaisir à retrouver sa chanteuse, Mylène Madrias, en carrière solo.

SAMEDI 25 NOVEMBRE À 20H30 À L'ESPACE LUMIÈRE (8 AVENUE DE LATTRE DE TASSIGNY) – TARIFS : 17 À 29 €



Manu Payet

Artiste complet, Manu Payet est révélé à la radio au début des années 2000. Tour à tour animateur, comédien, réalisateur ou scénariste, il rencontre également le succès sur les planches. Déjà nommé aux Molières avec son dernier spectacle, *Emmanuel*, en 2018, il l'est de nouveau en 2023 avec sa suite, *Emmanuel 2*. Alors qu'il approche la cinquantaine, ce jeune éternel prend la mesure du temps qui passe : la paternité, le couple, l'arrêt de la cigarette, la prise de poids... Pas de doute : Manu Payet a atteint l'âge de raison !

SAMEDI 2 DÉCEMBRE À 20H30 À L'ESPACE LUMIÈRE (8 AVENUE DE LATTRE DE TASSIGNY) – TARIFS : 17 À 29 €



> Achetez vos places sur billetterie.epinay-sur-seine.fr ou au **01 48 26 45 00**

ET DIEU CRÉA MA BELLE-MÈRE

Et Dieu créa ma belle-mère ! est une comédie à quatre personnages, qui amène avec légèreté, une réflexion sur la vie. Un mari oubliant l'anniversaire de sa femme est le prétexte de départ de cette pièce de théâtre pétillante, drôle et pleine de surprises.

Se retrouvent sur scène : Sébastien, le mari, un peu goujat et étourdi ; Mathilde, sa femme, charmante et raffinée ; Colin, un énigmatique et drolatique majordome dont l'accent belge et la répartie opèrent à merveille ; et bien sûr, Lucette, la belle-mère, envahissante et extravagante, qui prend un malin plaisir à pousser à bout son gendre. La pièce aborde certaines situations de couple sur fond d'énigme avec beaucoup d'humour et d'ironie. Sur scène, les acteurs incarnent, avec jubilation et pour le plaisir de tous, des personnages drôles et attachants.

➤ **Jeudi 9 novembre** à 20h30 à la Maison du Théâtre et de la Danse (75 av. de la Marne) – Tarifs : 9 à 15 € – Réservation au **01 48 26 45 00** ou sur billetterie.epinay-sur-seine.fr



L'HOMMAGE AU CREEDENCE CLEARWATER REVIVAL

C'est un groupe mythique que veut faire revivre, l'espace d'une soirée, l'association L'Art Comptant pour Rien, présidée par Stéphane Affonço : le Creedence Clearwater Revival, groupe de rock américain des années 1960 et 1970. Sur la scène du Pôle Musical d'Orgemont, c'est le groupe Cri-Dense qui vous fera voyager jusqu'aux bayous de la Louisiane, aux rythmes de *Fortunate Son* ou *Proud Mary*. Cri-Dense, ce sont les frères Besse, qui ont grandi sur les riffs du groupe, et Jean-Marc Affonço, un chanteur capable de se mesurer à la puissance vocale de John Fogerty. Rendez-vous au PMO le samedi 25 novembre :

vous serez transporté dans le temps et vous retrouverez happé par des chansons qui traversent les décennies sans prendre une ride !

En première partie, le groupe Castel 7 débutera le concert avec des compositions originales et des reprises de standards du rock.

➤ **Samedi 25 novembre** à 20h au Pôle Musical d'Orgemont (1 rue de la Tête Saint-Médard) – Parking gratuit dans la cour de l'école maternelle A. Dumas rue de Dijon – Concert debout – Réservations au **06 20 72 23 51**

LE PROGRAMME DE VOS CENTRES SOCIOCULTURELS

Espace Nelson Mandela

- Vendredi 10 novembre et vendredi 1^{er} décembre à 18h, foot en salle à destination des papas au Foot in Five
- **NOUVEAU** vendredi 17 novembre de 19h à 21h, café littéraire animé par Mohammed Lasla (sous réserve)
- Samedi 18 novembre à 14h30, atelier d'auto-réparation de vélos

• Cycle Parentalité vendredi 24 novembre de 19h à 21h, conférence « *La Psychologie de l'enfant et de l'adolescent* ». Cette conférence a pour but de donner aux parents des informations sur les grandes étapes majeures du développement psychologique de l'enfant, étapes qui peuvent être des repères et des indications précieuses pour comprendre les phases que l'enfant traverse dès sa naissance.

- Samedi 25 novembre à 14h30, atelier chiffres
- Dimanche 26 novembre de 9h à 13h, randonnée à Domont
- Samedi 2 décembre à partir de 14h, après-midi champêtre à la Commanderie des Presles (atelier cuisine, activités manuelles, balades en forêt, jeux en plein air...)

› Espace Nelson Mandela

64 avenue de la Marne - 01 49 71 99 35

Espace Joséphine Baker

- Tous les mercredis de 9h30 à 10h30, atelier d'anglais pour les CP – CE1 (sur inscription, il reste quelques places)
- Mercredi 15 novembre de 15h30 à 16h45 atelier des tout-petits (éveil musical)
- Samedi 18 novembre de 14h30 à 16h45 atelier des tout-petits
- Samedi 25 novembre en partenariat avec la Maison du Centre - MC², journée au Marché de Noël d'Arras. Rendez-vous à 8h45 devant l'Espace Lumière (retour prévu à 19h). Prévoir un pique-nique ou possibilité de manger sur place
- Samedi 25 novembre en partenariat avec l'association Au Cœur d'Épinay de 14h30 à 17h, atelier parents-enfants sur le thème d'un goûter sain et pas cher. Sur inscription
- Mercredi 29 novembre de 15h30 à 16h45 atelier des tout-petits
- Ateliers numériques : besoin d'aide pour vos démarches en ligne ou d'un accès à internet ? Une borne informatique est à votre disposition en accès libre, aux horaires d'ouverture. Une bénévoles vous accompagne le lundi, sur rendez-vous, pour vous aider.

› Espace Joséphine Baker

4 avenue Léon Blum - 01 49 71 99 61

Centre socioculturel Félix Merlin et annexe

- **NOUVEAU** tous les lundis de 14h à 15h, atelier de sophrologie (adultes)
- Tous les mardis (hors vacances scolaires) de 9h à 11h, marche nordique
- Tous les mercredis (hors vacances scolaires) de 10h à 11h, de 11h à 12h ou de 14h30 à 15h30, éveil corporel pour les 18 mois à 6 ans
- Tous les jeudis (hors vacances scolaires) de 14h à 16h, pause parents à l'Annexe
- **NOUVEAU** un samedi sur deux de 14h à 16h30, atelier intergénérationnel jeu de rôle à partir de 8 ans
- **NOUVEAU** vendredi 3 novembre de 15h à 16h, atelier à 4 mains (un parent et un enfant) : activité manuelle sur le thème de l'automne

› Centre socioculturel Félix Merlin

67 rue Félix Merlin - 01 71 29 13 34

› Annexe du centre socioculturel Félix Merlin

28 route d'Argenteuil - 01 71 29 13 35

Maison du Centre - MC²

- Tous les lundis et jeudis de 9h à 10h, atelier sport pour les adultes (sur inscription, 30 € par trimestre)
- Tous les mardis de 9h30 à 11h30, lieu d'accueil enfants-parents
- Tous les vendredis de 14h à 18h, Blabla'thé, espace d'échanges, de rencontre et de convivialité
- Mardi 7 novembre de 14h à 16h, atelier adultes (jeu de société). Sur inscription
- Jeudi 9, 16 et 23 novembre de 10h à 11h, atelier peinture en famille pour les 0-3 ans. Sur inscription
- Mardi 14 novembre de 14h à 16h, atelier adultes (cuisine). Sur inscription
- Mardi 21 novembre de 14h à 16h, atelier adultes (couture). Sur inscription
- Mardi 28 novembre de 14h à 16h, atelier adultes (atelier créatif). Sur inscription
- Samedi 25 novembre en partenariat avec l'Espace Joséphine Baker, journée au marché de Noël d'Arras. Rendez-vous à 8h45 devant l'Espace Lumière (retour prévu à 19h). Prévoir un pique-nique ou possibilité de manger sur place
- Jeudi 30 novembre de 9h45 à 11h15, temps d'échanges libres entre parents (possibilité de venir avec son enfant de 0 à 3 ans). Sur inscription

› Maison du centre - MC²

35 rue de Paris - 01 49 71 99 15

À LA RENCONTRE DE VOTRE ÉLU DANS VOTRE CENTRE SOCIOCULTUREL

Permanence de Daniel Le Danois, Adjoint au Maire délégué à la Vie des quartiers

- Jeudi 30 novembre de 17h à 18h à l'Espace Joséphine Baker



ÊTRE SOLIDAIRE ET LOOKÉ GRÂCE À ADELLES

L'association Adelles (ex-Charity Shop Solidaire) organise sa vente solidaire d'automne, du 6 au 30 novembre, à l'Espace Mendès France. Profitez de cet événement pour « shopper » des pièces de grandes marques, vêtements, mais aussi bijoux ou sacs à main. Créée par Sabrina Ghenai, et présidée par Hassina Bozetine, l'association coache des femmes en situation de réinsertion.

› Du 6 au 30 novembre de 10h à 19h, à l'Espace Mendès France, 23 rue de Paris. Renseignements au **07 83 81 49 43**



L'UNION DES ARTISTES D'ÉPINAY EXPLORE L'ART SOUS TOUTES SES COUTURES

Le mois de novembre sera chargé pour l'Union des Artistes d'Épinay, l'association présidée par Bernard Gautier. Deux événements sont ainsi au programme. D'abord une exposition à l'Espace Joséphine Baker. Guidés par la phrase de Félix Tournachon (alias Nadar, rédacteur en chef du *Petit Journal pour rire*, un journal satirique qui paraissait dans la seconde moitié du XIX^e siècle), « *La photo fait-elle plus ressemblant que la peinture ?* », les artistes de l'UAE se sont lancé un défi. En peinture, gravure, dessin, carton mousse... ils ont tenté d'être plus réalistes qu'un cliché photographique. Le résultat est à découvrir du **lundi 13 novembre au samedi 16 décembre**.

En parallèle, l'UAE organisera également une conférence le **mardi 21 novembre** à la Maison du Centre - MC². Elle se penchera sur un côté méconnu de l'œuvre de George Sand, l'écrivaine avant-gardiste et féministe : sa poésie. Une poésie qui s'inscrit dans la tradition des poètes romantiques, qui explore la tendresse, la beauté, l'âme et la nature.

› Exposition du 13 novembre au 16 décembre à l'Espace Joséphine Baker (4 avenue Léon Blum). Entrée libre. Vernissage samedi 25 novembre à 18h
› Conférence mardi 21 novembre à 14h30 à la Maison du Centre - MC² (35 rue de Paris). Tarif : 8 €. Renseignements au **07 81 45 31 14**



LE CLUB DES FEMMES DE LA DIVERSITÉ FÊTE SON 4^e ANNIVERSAIRE

Fondé par Dina Filomena Mendes, le Club des Femmes de la Diversité fêtera son 4^e anniversaire **samedi 25 novembre**, lors d'une grande journée consacrée à l'entrepreneuriat au féminin à l'Espace culturel. Au programme, une conférence sur le thème « Pourquoi soutenir l'entrepreneuriat au féminin », des ateliers pour accompagner les porteuses de projet, des informations sur la création d'entreprise, la comptabilité ou les stratégies de vente, de la mise en relation entre entrepreneuses et entrepreneurs, des ateliers bien-être et nutrition ou des stands exposition et vente.

Le Club des Femmes de la Diversité s'est donné pour mission de promouvoir, d'accompagner et de développer les initiatives de femmes désireuses de se lancer sur le chemin de l'entrepreneuriat.

› **Samedi 25 novembre** de 11h à 18h à l'Espace culturel, 8 rue Lacépède. Entrée libre. Restauration possible sur place. Renseignements au **07 52 31 60 32**



À CHAT MALIN CHERCHE DES BÉNÉVOLES

L'association A Chat Malin, qui organise chaque année des Bourses aux vêtements et aux jouets, recherche des bénévoles pour l'aider dans l'organisation de ces événements. Seul impératif : être présent et prêt à s'investir trois fois une semaine dans l'année. Prochain événement d'A Chat Malin : la Bourse aux jouets, du 12 au 19 décembre.

› Intéressé-e ? Contactez Jean-Marie Ducrocq, le président de A Chat Malin, au **06 88 28 48 63**

AU PROGRAMME DE VOS MÉDIATHÈQUES

En novembre, partez à la découverte des trésors de la lecture dans vos médiathèques spinassiennes.

Médiathèque Colette

- **Samedi 18 novembre** : à 15h, ciné-rencontre avec Didier Daeninckx, auteur d'*Octobre noir*
- **Dimanche 26 novembre** : à 15h, spectacle de magie par l'artiste spinassienne Claire Win (à partir de 8 ans)

› **Médiathèque Colette**, 49 rue de Paris. Renseignements et inscriptions au **01 71 86 95 00**

Médiathèque Albert Camus

- **Mercredi 8 novembre** : à 15h, chasse aux trésors sur le thème d'Albert Camus (à partir de 8 ans)
- **Mercredi 15 novembre** : à 15h, dans le cadre du festival Histoires communes, lecture du conte *Histoires d'un caillou dans l'océan* par Éric Lauret (dès 6 ans)
- **Mercredi 22 novembre** : à 15h, création d'aquarelles à partir des œuvres d'Albert Camus
- **Samedi 25 novembre** : à 10h30, atelier touche-à-tout (végétaux d'automne et patouille). Pour les enfants de 0 à 3 ans accompagnés d'un parent

› **Médiathèque Albert Camus**, 11 rue Félix Merlin. Renseignements et inscriptions au **01 71 86 36 40**

Médiathèque Jules Vallès

- **Mercredi 8 novembre** : à 15h, blind-test sur l'univers de la K-pop (à partir de 9 ans)
- **Mardi 14 novembre** : à 17h30, club lecture adulte
- **Mercredi 15 novembre** : à 15h, atelier "découverte des genres dans le manga" (à partir de 8 ans)
- **Mardi 21 novembre** : à 17h, club lecture ado
- **Samedi 25 novembre** : à partir de 10h30, petit-déj' lecture. Temps d'éveil parents-enfants à partir de 18 mois

› **Médiathèque Jules Vallès**, 75 avenue de la Marne. Renseignements et inscriptions au **01 71 86 38 91**



Le Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis et La Ville d'Épinay-sur-Seine ont le plaisir de vous offrir cette **entrée gratuite***

Salon du livre et de la presse jeunesse en Seine-Saint-Denis

29 nov. – 4 déc.



2023 PARIS MONTREUIL EXPO
BILLETS, PROGRAMME, TÉLÉ SUR slpplus.fr

* Valable pour 1 visite / 1 personne.
Cette invitation est à découper et à présenter aux entrées situées rue Étienne Marcel: Portes A et B, sans passer par les caisses. Toutes sorties est définitive.
Paris Montreuil Expo – 128, rue de Paris à Montreuil



SLPJ930002



SALON DU LIVRE ET DE LA PRESSE JEUNESSE EN SEINE-SAINT-DENIS

www.seine-saint-denis.fr



© illustrations 2023 avec Alibertia - Ne peut être vendue / ne peut être utilisée sur la voie publique.

LE COLLÈGE JEAN VIGO S'INVESTIT CONTRE LE DÉCROCHAGE SCOLAIRE

C'est un projet fort pour le collège Jean Vigo : l'équipe éducative s'est penchée sur la prévention du décrochage scolaire et a construit, en partenariat avec le Club Sportif Multisections d'Épinay-sur-Seine (CSME), des ateliers sportifs. L'intérêt : permettre de travailler sa confiance en soi, sa confiance en l'autre, de se dépasser et d'apprendre à gérer ses émotions. Au programme : baptême de plongée, escalade, boxe française et muay-thaï. Le sport comme vecteur de réussite et d'ouverture à l'autre, c'est l'une des armes de Jean Vigo contre le décrochage scolaire. ■



EN NOVEMBRE, À LA MAISON DES PARENTS

RENCONTRES INDIVIDUELLES

POINT ÉCOUTE PARENTS

- Mardis 7, 14, 21 et 28 novembre de 14h30 à 17h

Une psychologue est à votre écoute pour partager vos questionnements ou vos difficultés dans votre rôle de parent, vous soutenir et vous accompagner. Les entretiens sont confidentiels et gratuits.

PAUSE BÉBÉ

- Vendredi 10 novembre de 9h15 à 11h45 : « Notre bébé va arriver et après ? » Temps d'échanges individuel ou en couple pour les futurs ou jeunes parents, animé par une Accompagnante péri & post-natale.

PERMANENCE ALLAITEMENT MATERNEL

- Jeudi 9 novembre de 10h à 11h30

Permanence pour toutes les questions relatives à l'allaitement maternel menée par Solidarilait IDF.

RENCONTRES COLLECTIVES

- Jeudi 9 novembre à 17h45 : « Comment soutenir mon enfant dans sa scolarité ? » Échanges animés par une consultante parentalité et éducation.
- Mardi 14 novembre à 9h15 : Sensibilisation aux massages. Venez avec votre jeune enfant (0-3 ans) : une formatrice sera là pour vous initier et échanger avec vous.
- Jeudi 16 novembre à 13h45 : « Être couple, devenir parents ». Comprendre ce qui se joue après la naissance. Rencontres menées par une Accompagnante en post-partum formée au Mois d'Or.

- Vendredi 17 novembre à 13h45 : « Qu'est-ce qu'une élue à la Petite enfance et à la Parentalité ? Quelles sont ses missions ? Comment, à quel moment et pourquoi peut-on la solliciter ? » Rencontre avec Fatiha Kernissi, Adjointe au Maire déléguée à la Petite enfance et à la Parentalité.

- Mercredi 22 novembre à 9h15 : « Communication gestuelle associée à la parole ». Atelier découverte animé par une éducatrice. Nombre de places limité.

- Jeudi 23 novembre à 13h45 : Les aides et prestations CAF à l'arrivée de bébé. Information animée par une conseillère en économie sociale et familiale de la CAF.

- Jeudi 23 novembre de 17h à 19h : les Jeux-dits de société. Moments de partage et de convivialité parents-enfants autour du jeu, animés par des ludothécaires. Tous les enfants doivent être accompagnés d'au moins un parent.

- Jeudi 30 novembre à 17h45 : « Choix des jeux : décrypter les catalogues de jouets ». Échanges animés par une consultante parentalité et éducation.

- Vendredi 1^{er} décembre de 13h30 à 16h30 : Premiers secours à l'Enfant et au Nourrisson. Session animée par un formateur de la Protection Civile de Paris Seine. Engagement jusqu'à 16h30 indispensable. Nombre de places limité.

► **MAISON DES PARENTS - MC²** - 35 rue de Paris - 1^{er} étage - **01 49 71 42 64** - Attention, inscription obligatoire pour toutes ces dates.

Toutes les rencontres de la Maison des Parents sont à destination des parents

LES RENDEZ-VOUS DES ESPACES JEUNESSE



12/25 ANS

VENDREDI 17 NOVEMBRE

Expérience immersive AURA Invalides

Venez vivre une expérience immersive hors norme pour découvrir les Invalides autrement. Embarquez pour une déambulation nocturne, structurée en trois temps qui font écho à l'histoire de ce lieu : construction originale, les mémoires du lieu et son pouvoir d'élévation universelle. Animations musicales et jeux de lumière rythmeront la visite.

▲ **Tarif : carte loisirs** – Rendez-vous à 18h dans les espaces Jeunesse – Retour à 23h.
Renseignements : **01 42 35 33 43**

SAMEDI 18 NOVEMBRE

Musée national des arts asiatiques - Guimet

Laissez-vous porter par le voyage culturel que propose ce musée. Faites un petit tour en Asie, en Afghanistan puis au Japon, le tout sans quitter la France. Vous découvrirez la prestigieuse collection d'art asiatique, la plus importante d'Europe.

▲ **Tarif : carte loisirs** – Rendez-vous à 15h à l'espace Jeunesse des Écondeaux – Retour à 19h.
Renseignements : **01 49 71 02 19**

MERCREDI 22 NOVEMBRE

À la rencontre de votre élu

Votre élu à votre écoute : Ramej Kassamaly, Adjoint au Maire délégué à la Jeunesse, à l'Éducation et à la Prévention, vous donne rendez-vous pour un moment de partage convivial.

▲ **Rendez-vous** de 17h à 19h à l'espace Jeunesse d'Orgemont.
Renseignements : **01 49 71 89 03**



VENDREDI 1^{ER} DECEMBRE

Festival du court-métrage

Venez découvrir les talents cinématographiques spinasiens grâce au Festival du court-métrage ; un événement qui vise à promouvoir l'expression artistique. Un jury aura la lourde tâche de décerner des prix aux participants pour récompenser leur créativité, tandis que le public remettra un Prix spécifique.



▲ **Tarif jeune** - Sur réservation uniquement – Places limitées - Rendez-vous de 19h à 22h30 au Pôle Musical d'Orgemont.

Renseignements et réservations : **01 49 71 89 11**

SAMEDI 2 DECEMBRE

Élections du Conseil des Jeunes

Vous êtes âgés de 12 à 30 ans et vous résidez, étudiez ou avez une activité sociale régulière à Épinay-sur-Seine ? Venez élire les huit jeunes du Conseil des Jeunes qui vont travailler avec la Direction de la Jeunesse les douze prochains mois. Rendez-vous de 13h à 18h à l'Espace culturel ou dans les espaces Jeunesse.



▲ **P.S :** votre pièce d'identité ou tout justificatif prouvant que vous êtes rattaché à Épinay-sur-Seine vous sera demandé.

Renseignements : **01 71 29 19 59**

SÉJOUR À MEYRONNES INSCRIPTIONS SAMEDI 18 NOVEMBRE

Cette année encore, la Ville vous propose une escapade à Meyronnes du 29 décembre 2023 au 5 janvier 2024. Au programme : ski, bowling, piscine, repas à thème... ! Pour avoir une chance de participer au voyage, inscrivez-vous dès le 18 novembre à la mairie annexe. Pensez à vous munir des pièces justificatives suivantes : carnet de vaccination à jour, certificat médical avec mention

apte à la pratique du ski et à vivre en collectivité, copie de votre pièce d'identité et celle des responsables légaux, attestation de sécurité sociale, attestation de la mutuelle, justificatif de domicile et assurance.

N.B. : Les inscriptions seront confirmées après l'approbation de la Direction Jeunesse, le nombre de séjours déjà effectués sera pris en compte.

▲ **Tarif : 272 €** – 20 places - Rendez-vous à 10h à la mairie annexe pour les inscriptions.
Renseignements : **01 49 71 89 03**

LES ACTIVITÉS DU CLUB SENIOR

- **Lundi 6 novembre** > Jeu des chiffres et des lettres
- **Mardi 7 novembre** > Atelier cuisine
- **Mercredi 8 novembre** > Journée à Compiègne
- **Jeudi 9 novembre** > Atelier relaxation. Atelier « Mémoire et prévention des chutes » (1^{er} groupe)
- **Vendredi 10 novembre** > Matin : atelier « Mémoire et prévention des chutes » (2^e groupe). Après-midi : atelier mosaïque
- **Lundi 13 novembre** > Jeux de société
- **Mardi 14 novembre** > Atelier avec les enfants de la crèche Les Trois Amis
- **Mercredi 15 novembre** > Atelier art floral
- **Jeudi 16 novembre** > Atelier relaxation. Atelier « Mémoire et prévention des chutes » (1^{er} groupe)
- **Vendredi 17 novembre** > Matin : atelier « Mémoire et prévention des chutes » (2^e groupe). Après-midi : atelier aquarelle
- **Lundi 20 novembre** > Question pour un champion
- **Mardi 21 novembre** > Danse orientale
- **Mercredi 22 novembre** > Mini-conférence du docteur Besse sur « les modifications du cœur et des artères avec l'âge. Comment éviter les accidents cardiaques et cérébraux ? »
- **Jeudi 23 novembre** > Atelier relaxation. Atelier « Mémoire et prévention des chutes » (1^{er} groupe)
- **Vendredi 24 novembre** > Matin : atelier « Mémoire et prévention des chutes » (2^e groupe). Après-midi : atelier relaxation et atelier socio-esthétique
- **Lundi 27 novembre** > Jeux de société
- **Mardi 28 novembre** > Atelier avec les enfants de la crèche Les Trois Amis
- **Mercredi 29 novembre** > Journée découverte des Grands Boulevards à Paris
- **Jeudi 30 novembre** > Atelier relaxation. Atelier « Mémoire et prévention des chutes » (1^{er} groupe)



LES ESCAPADES D'AUTOMNE



Mercredi 8 novembre Journée à Compiègne > Départ à 7h30 devant le Club senior. Tarif : 12 € (transport en car et déjeuner inclus) - Inscriptions obligatoires au Club senior (48 places). **Niveau de marche : moyen**



Mercredi 29 novembre Visite des Grands Boulevards à Paris > Départ à 9h devant le Club senior. Tarif : 8 € (transport en car) - Prévoir un panier-repas - Inscriptions obligatoires au Club senior (48 places). **Niveau de marche : facile**



Mardi 12 décembre Déjeuner-croisière à bord du Paquebot sur la Seine animé par Roberto Milési et son orchestre > Départ à 10h30 devant l'Espace Lumière. Tarif : 20 € (déjeuner inclus) - Inscriptions obligatoires au Club senior à partir du 27 novembre (194 places). **Niveau de marche : facile**



REPAS DES SENIORS : PENSEZ À VOUS INSCRIRE

C'est le rendez-vous de début d'année que nos aînés adorent : le Repas des seniors revient **les jeudi 18 et vendredi 19 janvier 2024**, à l'Espace Lumière. L'occasion pour chacun de célébrer la nouvelle année en se retrouvant autour d'un menu de fêtes. Et pour assurer l'ambiance, on peut compter sur Roberto Milesi, son accordéon et son fameux orchestre.

Vous n'êtes pas encore inscrit ? Alors faites-le rapidement ! Vous avez jusqu'au 4 décembre pour le faire et, ainsi, recevoir votre carton d'invitation. ■

- › **Pour s'inscrire**, contactez le service Vie Sociale au **01 49 71 98 54**. Sur justificatifs : pièce d'identité et justificatif de domicile
- › **Pour le service de la Navette**, contactez le **01 49 71 99 33**

UNE EXPOSITION SUR LES VIOLENCES FAITES AUX FEMMES

Dans le cadre de la journée internationale de lutte contre les violences faites aux femmes (lire en page 18), les seniors sont invités au vernissage de l'exposition *La femme s'affiche*, réalisée par les jeunes qui fréquentent l'espace Jeunesse du Centre-ville, **mercredi 22 novembre** de 16h à 17h. Un temps d'échange privilégié est prévu entre les jeunes et les seniors sur le processus de réalisation des affiches sur la thématique des violences faites aux femmes. ■

EN NOVEMBRE, LES RÉUNIONS DE QUARTIER SE POURSUIVENT

Deux nouvelles réunions de quartier auront lieu en novembre. L'occasion, pour les habitants, de découvrir les projets municipaux.

Après les quartiers de La Source-Les Presles, Orgemont, les Écondeaux et La Briche-Blumenthal-Les Béatus-Les Mobiles en octobre (lire également en page 8), les réunions de quartier vont se poursuivre en novembre. Lors de ce temps fort de la démocratie locale, Monsieur le Maire d'Épinay-sur-Seine, Hervé Chevreau, ira à la rencontre des Spinassiens, accompagné de chefs de services et de plusieurs élus du Conseil municipal. Les habitants du Centre-ville ont rendez-vous lundi 6 novembre, à partir de 19h30, à l'Espace Lumière. Les résidents du Cygne d'Enghien-Galliéni se retrouveront le jeudi 9 novembre, à partir de 19h30, au gymnase de l'école Victor Hugo 2. Ces rencontres sont l'occasion de répondre à vos questions, mais aussi de mieux connaître son quartier, ses acteurs, les actions municipales effectuées et les projets à venir, au cours d'échanges entre les habitants et la Ville. ■



- › **Lundi 6 novembre à 19h30** réunion de quartier du Centre-ville à l'Espace Lumière (6 av. de Lattre de Tassigny)
- › **Jeudi 9 novembre à 19h30** réunion de quartier du Cygne d'Enghien-Galliéni au gymnase l'école Victor Hugo 2 (17 rue Victor Hugo)

COMMÉMORATIONS : RAVIVER LA MÉMOIRE



• **Samedi 11 novembre** à 10h, Monsieur le Maire d'Épinay-sur-Seine, Hervé Chevreau, et les élus du Conseil municipal, dont Norbert Lison, Adjoint au Maire délégué aux Anciens

combattants, aux Questions de défense et au Devoir de Mémoire, commémoreront le 105^e anniversaire de l'Armistice de la Première Guerre mondiale, square du 11 Novembre.

• **Mardi 5 décembre**, toujours à 10h, les élus déposeront des gerbes de fleurs au pied du Monument aux Morts du cimetière communal, à l'occasion de la cérémonie en hommage aux morts civils et militaires de la Guerre d'Algérie et des combats du Maroc et de la Tunisie.

Les Spinassiens sont invités à se joindre à ces deux temps de recueillement mémoriels. ■

- › **Samedi 11 novembre** à 10h au square du 11 Novembre
- et **mardi 5 décembre** à 10h au cimetière communal.



Samedi
11 novembre

› **Confirmation** souhaitée en scannant l'un des QR codes ci-contre ou en contactant le **01 49 71 89 10**



Mardi
5 décembre

DES ATELIERS POUR VOUS AIDER SUR INTERNET

Dans le cadre de l'installation de bornes numériques au Pôle social, au service Logement et au CCAS, la Ville et Emmaüs Connect organisent des ateliers pour vous accompagner dans l'utilisation de plusieurs sites internet. Au programme :

- **Jeudi 16 novembre** de 14h30 à 16h30, prendre en main le site ameli.fr
- **Jeudi 30 novembre** de 14h30 à 16h30, prendre en main le site impots.gouv.fr

• **Jeudi 14 décembre** de 14h30 à 16h30, créer son espace personnel sur le site de l'Assurance Retraite.

Pour faciliter les échanges et la formation, le nombre de participants à ces ateliers est limité à 10 personnes. Il est donc nécessaire de s'inscrire auprès du Pôle social. ■

- › **Au Pôle social** (1 rue L'Abbé Pierre). Inscriptions au **01 42 43 31 28**



PARTEZ À LA DÉCOUVERTE DE L'ÉCONOMIE SOCIALE ET SOLIDAIRE

Novembre, c'est le Mois de l'Économie sociale et solidaire. À Épinay-sur-Seine, deux événements vous permettront de mieux connaître toutes ses facettes.



Une grande journée de découverte de l'Économie sociale et solidaire aura lieu **samedi 25 novembre** : de 15h à 18h, la Fabrique Bannier, l'Incubateur ESS², les Voies Circulaires et L'Éclair ouvriront ainsi leurs portes pour vous faire découvrir tous les lieux où l'Économie sociale et solidaire se vit au quotidien.

À l'Incubateur, vous pourrez ainsi partager avec les porteurs de projets innovants et échanger autour de l'Économie sociale et solidaire. Les Voies Circulaires vous proposeront une porte ouverte des ateliers. À la Boutique en Scène, apprenez à fabriquer des lingettes lavables avec l'Atelier Cœur de Chiffon de 14h à 17h (à partir de 8 ans).. À L'Éclair, rencontrez les premiers

résidents, artistes ou créateurs, et explorez l'incroyable parc urbain qui se cache derrière les grilles de l'ancien site des laboratoires Éclair, lors de deux visites guidées, à 15h et 16h30 (sur réservation, places limitées). À la Fabrique Bannier, visitez l'ancienne usine qui accueille aujourd'hui des entreprises de l'ESS à 15h, 16h et 17h (sur inscription).

La veille, **vendredi 24 novembre**, de 10h à 12h, un événement spécifique rassemblera les entrepreneurs de l'ESS et les porteurs de projet : une table ronde avec pour thème « *Qu'est-ce qu'une collectivité peut apporter aux entrepreneurs de l'ESS ?* ». Vous y découvrirez ainsi comment Épinay-sur-Seine accompagne au quotidien les entreprises de l'Économie sociale et solidaire, à travers des rencontres, l'Incubateur, les clauses sociales dans les marchés publics ou en leur offrant de la visibilité. ■

► **Vendredi 24 novembre** de 10h à 12h, table ronde à la Fabrique Bannier (28 rue des Acacias). Inscriptions obligatoires à ess@epinay-sur-seine.fr

► **Samedi 25 novembre** de 15h à 18h, portes ouvertes à la Fabrique Bannier, l'Incubateur ESS², aux Voies Circulaires (à côté de la gare du RER, place de la Nouvelle Gare), et à L'Éclair. Pour participer aux visites guidées de L'Éclair, inscrivez-vous à relationspubliques@soukmachines.com, et à celles de la Fabrique Bannier à www.fabriquebannier.com/index.php/visites. Inscription à l'atelier couture de la Boutique en Scène à contact@boutiqueenscene.fr

QUESTIONS À



Oben Ayyildiz, CONSEILLER MUNICIPAL DÉLÉGUÉ À L'ÉCONOMIE SOCIALE ET SOLIDAIRE ET AUX ÉNERGIES RENOUVELABLES

► Pourquoi participer à ce Mois de l'Économie sociale et solidaire ?

C'est la première fois que la Ville décide de le faire. Il était important pour nous de montrer ce qu'on fait et ce qu'on entreprend, à Épinay-sur-Seine. L'objectif de ce Mois de l'ESS est triple : faire connaître ce domaine économique aux Spinassiens, sensibiliser pour créer des vocations, notamment chez les collégiens et les lycéens, et faire rayonner notre Ville et son savoir-faire sur la question.

► Comment la Ville a entrepris de développer l'ESS ?

D'abord grâce à notre Incubateur ESS². C'est le premier en France à être porté et géré entièrement par une commune. Chaque année, nous accueillons entre 8 et 12 entreprises de l'ESS que nous accompagnons

pendant un an, sur des temps de conseils individuels et collectifs. Mais il existe également d'autres tiers-lieux, centrés sur l'ESS : la Fabrique Bannier, les Voies Circulaires ou la Boutique en Scène.

► Quelles sont les perspectives de l'ESS à Épinay-sur-Seine ?

Nous réfléchissons à mettre en place un programme de sensibilisation sur ce sujet, notamment à destination des collégiens et des lycéens et/ou des jeunes issus des quartiers Politique de la ville, pour leur donner envie de s'engager dans cette démarche. Ensuite, l'Incubateur ESS² va continuer d'accueillir d'autres entreprises : l'appel à projets n'a en effet plus de date de clôture et nous examinons désormais les candidatures toute l'année. Enfin, nous travaillons à un projet d'accélérateur d'entreprises, destiné aux structures ayant déjà 3 ou 4 ans d'existence et qui souhaiteraient passer un cap, faire de gros investissements, ouvrir leur capital, recruter, etc. C'est un projet plus complexe à mettre en place. Mais nous y tenons car il est nécessaire pour aider les entreprises à se développer pour devenir pérennes. ■

ORGEMONT : LA RÉHABILITATION DES LOGEMENTS CONTINUE

Dans le quartier d'Orgemont, les travaux de réhabilitation du patrimoine du bailleur CDC Habitat avancent à grand pas.

Il s'agit de la première tranche de réhabilitation menée dans le quartier d'Orgemont. L'entreprise GTM mandatée par CDC Habitat travaille actuellement dans les logements des Tours Félix Merlin, particulièrement au 20 rue Félix Merlin. Entre autres, les pièces d'eau sont réhabilitées, les ventilations modifiées pour être plus performantes, l'électricité refaite.

Dans les prochains mois, les interventions se poursuivront sur les tours, puis rue de Limoges et square des Dormans. Le Maire, Hervé Chevreau, a découvert le 10 octobre les témoins de façade des futures réhabilitations au 34 rue Félix Merlin et 9-13 square des Dormans, lors d'une visite de chantier.



Le même type de réalisation sera effectué prochainement, rue de Strasbourg. Les résidents peuvent ainsi déjà voir à quoi ressemble la façade des Tours Félix Merlin, une fois les travaux achevés en 2025. ■

DEUX PROJETS ARTISTIQUES POUR HABILLER ORGEMONT



Le quartier de La Source-Les Presles ne sera pas le seul à arborer une spectaculaire œuvre d'art, comme la fresque inaugurée sur la façade de la Maison du Théâtre et de la Danse (lire en page 6). **Orgemont abritera aussi des réalisations artistiques d'ici quelques mois.** Le premier projet habillera le rez-de-chaussée des Tours Félix Merlin. L'œuvre sera créée par Julian Voss Andreae et comportera un travail de ferronnerie. Le 16 septembre, lors de la Fête de quartier d'Orgemont, Julian Von Andreae

et l'équipe de production Quai 36 ont scanné les silhouettes de plusieurs dizaines d'habitants, grâce à de multiples appareils photos. Ces silhouettes humaines seront refabriquées en fer et formeront une fresque.

En parallèle, l'artiste visuel et designer Léo Lescop travaille à la réalisation d'une « composition participative ». Jusqu'en décembre, il ira à la rencontre des habitants d'Orgemont, dans la rue, dans le parc central, le centre socio-culturel Félix Merlin, à l'espace Jeunesse... pour leur faire reproduire des dessins. À partir de ces dessins, il composera une œuvre qui ornara le quartier (le lieu restant encore à préciser). Habitants d'Orgemont, à vos crayons ! ■

LES PARTENAIRES DE LA POLITIQUE DE LA VILLE SE RÉUNISSENT

La journée des partenaires de la Politique de la ville s'est tenue le 14 octobre dernier à l'Espace Nelson Mandela. Ce temps fort annuel qui regroupe des partenaires associatifs, institutionnels et habitants œuvrant dans les quartiers prioritaires de la ville a été ouvert par le Maire, Hervé Chevreau, et l'Adjoint au Maire délégué à Politique de la ville, la Démocratie locale et à la Lutte contre les discriminations, Farid Saidani. Cette année, les partenaires ont travaillé, par petits groupes, à l'élaboration du futur Contrat de Ville. ■



LES ÉCOGESTES : DES GESTES SIMPLES AU QUOTIDIEN POUR PRÉSERVER LA PLANÈTE

Force est de constater que nos actions ont un impact sur la planète. Pour réduire ce dernier et permettre aux générations futures de bénéficier d'un environnement meilleur, nous avons tous un rôle à jouer. En adoptant des éco gestes dont vous trouverez des exemples ci-dessous, il est possible d'atteindre cet objectif !



La Municipalité agit au quotidien pour avoir un moindre impact sur l'environnement. Cela se traduit concrètement par :

- Des mesures pour une mobilité plus verte : la Ville participe au développement des pistes cyclables et met des vélos à disposition des agents pour effectuer leurs déplacements, elle investit dans des véhicules électriques (moins polluants).
- Une politique environnementale forte dans le cadre du Nouveau Programme National de Renouveau Urbain : le réemploi des matériaux est privilégié sur les différents chantiers, les espaces verts existants sont préservés et d'autres créés.
- Une consommation énergétique responsable : en hiver, la température dans les équipements publics ne dépasse pas 19°C (à l'exception des crèches et des écoles), des travaux sont également effectués dans les établissements scolaires

pour avoir une meilleure isolation thermique (lire en page 17).

- Des choix stratégiques en matière de restauration municipale : la cuisine centrale, qui confectionne chaque jour 3 700 repas pour petits et grands, privilégie le circuit court pour ses approvisionnements afin de limiter l'empreinte carbone, elle adapte ses menus en fonction des produits de saison, les déchets alimentaires sont valorisés par le biais d'une entreprise qui fait de la méthanisation, etc. Bien entendu, cette liste est loin d'être exhaustive.

Et vous pouvez aussi jouer le jeu

- **À la maison**, vous pouvez par exemple trier vos déchets, prendre une douche au lieu d'un bain et faire tourner la machine à 30° pour consommer trois fois moins d'électricité. Au lieu de mettre vos appareils électroniques en veille, optez pour un arrêt complet, cela vous fera aussi économiser quelques euros sur vos factures ! Pensez à dégivrer votre congélateur, au-delà de 3 mm d'épaisseur de givre, c'est une surconsommation de 30 % d'énergie pour votre frigo. En hiver, lorsque vous baissez le chauffage d'1°C, vous réalisez 7 % d'économie d'énergie par an.
- **Au bureau**, n'imprimez que lorsque c'est vraiment nécessaire pour préserver le papier et recyclez vos impressions. Le recours au numérique a aussi des conséquences sur l'environnement, faites un usage responsable de celui-ci en optimisant vos recherches sur internet et en privilégiant le partage de documents à des envois de fichiers lourds. Pensez à éteindre votre écran et la lumière en quittant le bureau. En mettant tous en place ces petits gestes simples, nous contribuons à réduire l'impact sur l'environnement. ■

› **Pour aller plus loin** : rendez-vous sur www.ecologie.gouv.fr

› **Pour toute question** relative aux économies d'énergie, vous pouvez contacter l'Alec Plaine Commune au **01 48 09 40 90**

LES RENDEZ-VOUS DE CHANTIER DE LA MAISON DE LA RÉSERVE

« Atelier sur la terre »

Venez découvrir les propriétés des « grains » composant une terre, avec un focus sur les propriétés d'inertie thermique. En atelier pratique, vous aurez à réaliser un mur.

› **Samedi 11 novembre** de 10h à 12h ou de 14h à 16h.
Rendez-vous à la Halle du chantier, 105 rue de Saint-Gratien.
Réservation obligatoire à celine@lao-scop.com

LES RENDEZ-VOUS AVEC LA NATURE

« À la découverte des oiseaux de la Réserve » avec Jacky Libaud et Jardine L.

Explorez le site de la Réserve, apprenez à reconnaître les oiseaux qui y vivent et participez à un atelier de fabrication de nichoirs.

› **Samedi 25 novembre** de 14h30 à 16h30.
Rendez-vous à la Réserve écologique, 74 rue de Saint-Gratien. Gratuit sur inscription au **01 49 71 89 79**

DU MARAÎCHAGE À L'AGRICULTURE URBAINE, L'HISTOIRE DES VERGERS SPINASSIENS

On ne s'en douterait pas aujourd'hui, mais la majorité du territoire d'Épinay-sur-Seine était essentiellement constituée de champs et de vergers, il n'y a même pas un siècle. L'agriculture locale servait alors à nourrir les Parisiens. Si elle a progressivement disparu entre les années 1960 et 1980, il en subsiste toujours aujourd'hui certaines traces.



La récolte des poires à Orgemont. © Archives municipales d'Épinay-sur-Seine

La ville d'Épinay-sur-Seine a connu de nombreuses transformations de son paysage et de son aménagement. Aujourd'hui centre urbain très dense, elle était autrefois une commune rurale, où l'activité agricole était intense. En 1942, la culture maraîchère et florale occupe 136 hectares. Les enquêtes menées entre 1942 et 1953 recensent 21 481 arbres fruitiers, dont 16 004 poiriers. Par ailleurs, on compte également la présence de nombreux domaines viticoles. Cette forte production s'explique par l'appartenance de la ville d'Épinay-sur-Seine à la ceinture maraîchère parisienne qui s'est développée à partir du XIX^e siècle. La majorité des communes autour de Paris produisent alors fruits et légumes qui sont ensuite acheminés vers la capitale pour y être vendus sur les marchés et nourrir les Parisiens, qui sont de plus en plus nombreux.

Entre 1960 et 1980, la situation s'inverse. Les banlieues deviennent à leur tour des agglomérations urbaines et se dotent de grands ensembles d'habitation qui remplacent les champs. À Épinay-sur-Seine, ce sera le cas à La Source, aux Presles, au Clos des Sansonnets, à la Sablière, ou à Orgemont. Ces infrastructures sont bâties pour accueillir une population en forte hausse, passant de 16 269 habitants en 1946 à 46 578 en 1976.

Aujourd'hui, du fait des transformations écologiques en cours, de nombreuses communes réfléchissent à la mise en place d'une agriculture urbaine. Elle n'aurait, bien sûr, pas la prétention de remplacer la culture en plein champ mais de constituer un complément fournissant des produits locaux. La commune a conservé certains espaces verts qui constituent autant d'îlots d'agriculture urbaine. D'abord, les pieds de vigne du jardin d'Alcobendas : ils permettent la production d'une cuvée du vin *Les Terrasses d'Épinay* tous les ans. Dans ce même jardin, le potager Vavilov a été installé pour préserver un grand nombre de variétés cultivées. Les ruchers d'Épinay, disséminés un peu partout en ville, produisent régulièrement du miel. Enfin, plusieurs espaces verts, qui constituent autant de lieux d'expérimentation, ont été valorisés, dont la réserve écologique située au 74 rue de Saint-Gratien. On y trouve, comme à côté de la médiathèque Albert Camus ou dans le verger urbain d'Orgemont, des dizaines d'arbres fruitiers, poiriers, noyers, figuiers, dont vous pouvez d'ailleurs récolter les fruits. Et si vous avez envie d'en savoir plus sur la biodiversité spinassienne, n'hésitez pas à participer aux nombreux ateliers organisés à la Réserve écologique ou sur les berges de Seine. ■

Vos talents

“ Il est urgent de prendre soin de la Terre, car prendre soin d'elle, c'est prendre soin de nous ”

Marie-Claire Neveu

HÉPATIK GIRL AU SECOURS DE NOS CORPS ET DE LA TERRE

Comédienne et autrice Spinassienne, Marie-Claire Neveu signe un nouveau seule-en-scène, *Hépatik Girl*, qui s'installera pendant un mois au Théâtre de Belleville. Un spectacle drôle, optimiste et touchant, pour lequel elle s'est inspirée de son histoire.

Notre santé et celle de la planète sont intimement liées. Les scientifiques ont montré que la destruction des écosystèmes, et donc les changements environnementaux, contribuent à altérer les bonnes fonctions de nos systèmes immunitaires, ce qui favorise le développement et l'augmentation de certaines maladies. Et d'ailleurs, pas de chance pour Claire : « *Trois maladies auto-immunes et inflammatoires ont élu domicile autour de mon foie. La vie est une fête !* » Claire veut vivre comme tout le monde. Elle souhaite acheter un appartement, et doit alors prouver aux assurances qu'elle est en pleine forme, ne tombera jamais malade et ne mourra jamais. Autrement dit : c'est mission impossible. Mais rien n'effraie Hépatik Girl, cette super héroïne des temps modernes !

Point de départ du spectacle de Marie-Claire Neveu, une actrice Spinassienne, *Hépatik Girl* est une auto-fiction de sa propre histoire. Elle aussi est atteinte de trois maladies auto-immunes et inflammatoires, aujourd'hui stabilisées. « *À l'occasion de ma propre recherche d'appartement, aucune assurance n'a voulu m'assurer. Après un montage financier compliqué, on a finalement pu acheter aux Écondeaux. Cette expérience m'a mise face à une forme de discrimination : une double peine pour tous les patients atteints de maladies chroniques. À travers ce spectacle, j'ai eu envie de faire de l'or avec de la m..., explique-t-elle en riant. J'aime bien faire ce pas de côté.* »

« Le fond de la pièce est très engagé »

Au hasard d'un engagement associatif, Marie-Claire Neveu rencontre Tatiana Gousseff (actrice, autrice et metteuse en scène). Coup de foudre artistique entre les deux femmes : ensemble, elles co-écrivent *Hépatik Girl*, ce seule-en-scène drôle, touchant et optimiste, interprété par Marie-Claire et mis en scène par Tatiana. Elles travaillent la création du spectacle lors de trois semaines de résidence à la Maison

du Théâtre et de la Danse au printemps dernier. « *C'est très précieux de pouvoir créer et répéter "à domicile", de se sentir soutenue ainsi par sa commune.* » Très peu de décors (une chaise blanche à roulettes), un costume et quelques accessoires (une chemise blanche, un treillis, des chaussures de sport, une fausse moustache...), Marie-Claire raconte son parcours épique, interprète une vingtaine de personnages, danse et slame.

Le spectacle a été présenté cet été à l'occasion du Festival Off d'Avignon (dont une représentation à laquelle a assisté Hervé Chevreau, le Maire d'Épinay-sur-Seine). Succès du spectacle, qui touche les festivaliers et tire son épingle du jeu. D'ici quelques jours, *Hépatik Girl* investira la scène du Théâtre de Belleville, un haut lieu du théâtre parisien, pour plus de trois semaines.

Car la bonne humeur communicative et l'énergie de Marie-Claire font mouche auprès des spectateurs et permettent à la comédienne de distiller un message de défense de l'environnement. « *La bétonnisation, la pollution, les pesticides ont fragilisé la terre... et nos corps !, assume-t-elle. Il est urgent de prendre soin de la Terre, car prendre soin d'elle, c'est prendre soin de nous. Nos corps ne peuvent plus être dissociés du reste du vivant, nous faisons partie de la nature. La préserver, c'est nous préserver. C'est vital. Le fond de la pièce est très engagé, mais aussi très solaire et finalement très drôle. Il tend la main au spectateur pour triompher des maux qui habitent nos corps et nos sociétés.* » À vous, désormais, de la saisir ! ■

› **Hépatik Girl**, du 5 au 28 novembre, tous les lundis à 19h, les mardis à 21h15 et les dimanches à 17h30, au Théâtre de Belleville, 16 passage Piver 75011 Paris. **Marie-Claire Neveu offre un code promo aux Spinassiens** : entrez le code HEPATIK-TDB pour bénéficier d'un tarif à 17 € au lieu de 26 €, valable uniquement sur la billetterie en ligne en sélectionnant le tarif plein.

TRAVAUX

LES CHANTIERS DE NOVEMBRE



De nombreux travaux d'aménagement urbain, d'entretien et d'embellissement sont menés partout dans notre commune pour améliorer votre cadre de vie.



Visualisez la carte de la ville avec les travaux en cours sur epinay-sur-seine.fr



1 Coup de propre pour une partie du Centre-ville

L'Établissement public territorial Plaine Commune a lancé, en partenariat avec la Ville d'Épinay-sur-Seine, une grande opération « Coup de propre », sur une partie du Centre-ville : rue de Paris, passage des Arts, rue du Général Julien, rue Lacépède, rue Dumas, rue Gilbert Bonnemaïson, rue du Parc et dans le parking Intégral. Les agents de Plaine Commune et d'Épinay-sur-Seine procèdent à un grand nettoyage de l'espace public (voirie, corbeilles...) et à un traitement spécifique des points sensibles (dépôts sauvages, tags, coins urine, etc.), ainsi qu'à l'enlèvement des véhicules ventouses et des épaves. Un coup de propre très apprécié par les riverains.

une nouvelle maison sur mesure avec patio, abri et même tour d'observation. Les mascottes de la Réserve écologique y ont emménagé début octobre et y sont comme des coqs en pâte !



2 Les poules de la Réserve écologique retrouvent leur poulailler

Suite à un incendie, il y a plusieurs mois, les poules de la Réserve écologique s'étaient retrouvées hébergées dans des poulaillers éphémères, loin du confort de leur ancien logement. Mais heureusement pour les gallinacées, les agents du Centre Technique Municipal leur ont construit

3 Les travaux de l'école maternelle Gros Buisson se poursuivent

À l'école maternelle Gros Buisson, le gros œuvre est désormais presque terminé, comme a pu le constater le Maire, Hervé Chevreau, lors d'une visite du chantier : les fondations et la dalle de l'extension, par exemple, ont été réalisées et les murs à ossature bois vont bientôt être montés. Les ouvriers procèdent actuellement aux changements des portes et fenêtres dans tout le bâtiment déjà existant. Tous les réseaux, électricité, plomberie et ventilation, ont été déployés. Dans les mois à venir, resteront à effectuer la pose de la toiture en double pente, l'installation du plancher haut de l'extension et la création de la salle de motricité, ainsi que du préau et des espaces verts dans la cour. Fin prévue des travaux à l'été 2024.

CARNET



NAISSANCES

EN AOÛT

Le 1^{er}, Adam Al-Hasbah • Le 3, Evan Mourey • Aissata Konaté • Le 4, Manël Morjan Grudzien • Le 17, Rio Leclerc • Le 19, Ibrahim Berkat • Le 20, Fallon Eleore • Le 21, Yazid Arouch • Sofia Menour • Ilyan Gareche • Le 22, Ishaq Zerari



MARIAGES

EN SEPTEMBRE

Le 2, Tenim El Ghoul et Ismaël Maaref • Yasmine Hamiham et Haris Messalem • Ahlem Aguelmous et Fodé Coulibaly • Le 9, Fanta Diaby et Bakasso Diaby • Emmanuelle-Aivan Ngoma-Blagost et Duvenson Désir • Le 16, Aïcha Khelifi et Ribay Jeraïed • Ramata Bathily et Moustapha Ndao • Anaïs Grimm et Tony Rérat • Boa Loan Nguyen et Robert Trinh • Le 22, Omaïna Sakal et Amr Mehaba • Le 23, Valérie Neumüller et Didier Lambert • Anissa Benrabah et Salimou Diawara • Le 30, Sherley Pierre et Ralph Félix • Christelle Amoussou-Guenou et Ludovic Bors • Yanlin Pan et Weijie Guo • Erline Simonis et Carlème Laguerre



DÉCÈS

EN OCTOBRE

Le 2, Pierrette Boucq



Si vous souhaitez que votre nom, ou celui d'un parent décédé, paraisse dans cette rubrique, merci de le signaler au service de l'État civil lors de votre passage.



LES PHARMACIES DE GARDE EN NOVEMBRE 2023*

Secteurs* : Saint-Denis/Épinay-sur-Seine/Stains/Pierrefitte-sur-Seine/Villetaneuse

*sous réserve de modification

Dimanche 5, 12, 19 et 26 novembre

Pharmacie de la Gare

152 av. Jean Jaurès
93800 Épinay-sur-Seine
Tél. 01 48 22 39 76

Samedi 11 novembre

Pharmacie de l'Ilo

5 avenue de Lattre de Tassigny
93800 Épinay-sur-Seine
Tél. 09 72 44 68 14

Dimanche 3 décembre

Pharmacie Moderne

11 rue Ernest Renan
93200 Saint-Denis
Tél. 01 48 22 32 05

Pour trouver les pharmacies ouvertes près de chez vous 24h/24 et 7j/7, consultez le site monpharmacien-idf.fr.

Pour connaître les pharmacies de garde, vous pouvez aussi contacter le Commissariat d'Épinay-sur-Seine au **01 49 40 17 00**

COPROPRIÉTAIRES, FORMEZ-VOUS SUR LA GESTION DES PARTIES COMMUNES

Dans le cadre des informations auprès des copropriétaires, en partenariat avec l'Agence Départementale pour l'Information sur le Logement (ADIL), la Ville propose le **jeudi 30 novembre**, de 18h à 20h, une réunion d'information sur le thème « les parties privatives et les parties communes de la copropriété ». Cette réunion qui aura lieu à l'Atelier Vert Seine, situé 56 rue de Paris, est ouverte à tous les copropriétaires.

➤ **Réservation conseillée** par téléphone au **01 49 71 42 83** ou par mail à formation-copro@epinay-sur-seine.fr.

NOTRE-DAME-DES-MISSIONS FERMÉE AU PUBLIC

Suite aux intempéries de cet été, la structure de l'église Notre-Dame-des-Missions a été fragilisée, notamment celle du petit porche qui protège l'accès au bâtiment. L'accès en étant devenu dangereux, il convient de le sécuriser. L'église Notre-Dame-des-Missions sera donc fermée au public au minimum jusqu'à la fin décembre.



HOMMAGE À CHRISTOPH MÜLLERLEILE

C'est avec une grande tristesse que nous avons appris le décès de Christoph Müllerleile. Ancien président du Conseil municipal d'Oberursel, il a longtemps présidé le Comité de Jumelage d'Oberursel, servant ainsi le rapprochement entre nos deux villes.

Auparavant journaliste, il s'était engagé en politique dès 1977, devenant porte-parole de la CDU à Bonn. Depuis 1985, il œuvrait dans le domaine des relations publiques et de la

collecte de fonds pour des organisations caritatives, comme WWF Allemagne, la Fondation Allemande du Cœur ou le CARE Deutschland. C'est dans ce cadre qu'il a créé, en 2002, et présidé, l'Association allemande de collecte de fonds puis le Conseil allemand des donateurs. Depuis 2007, il enseignait le journalisme et la gestion des organisations culturelles dans différentes universités allemandes.

Parallèlement, il s'est engagé pour Oberursel, sa ville natale. Conseiller municipal de 1972 à 1977, puis de 1997 à 2000, de 2001 à 2003 et de 2006 à 2018, il devient président du Conseil municipal de 2006 à 2018. De 1999 à 2010, il préside en parallèle l'Association pour la Promotion du Jumelage d'Oberursel. À partir de 2010, il en devient membre honoraire. À ce titre, il venait régulièrement à Épinay-sur-Seine et avait participé à de nombreuses cérémonies et commémorations dans notre commune.



Marié à Élisabeth depuis 1973, Christoph Müllerleile était père de trois filles et grand-père de cinq petits-enfants. Il est décédé subitement mercredi 18 octobre, dans sa ville d'Oberursel qu'il aimait tant. À sa famille et à ses proches, nous présentons nos plus sincères condoléances.



Allô Monsieur le Maire

Vous avez une question ou rencontrez un problème concernant le stationnement, la salubrité, la sécurité, la propreté ou tout autre domaine ?

Vous pouvez joindre directement votre Maire, Hervé Chevreau, tous les lundis (sauf vacances scolaires) de 18 h à 20h.

› Pour cela, composez le **01 49 71 89 24**



AGENDA NOVEMBRE 2023

DU 6 AU 30 NOVEMBRE

• Ventes solidaires par l'association Adelles (ex-Charity Shop Solidaire) › Espace Mendès France de 10h à 19h

LUNDI 6

• Réunion de quartier du Centre-ville › Espace Lumière à 19h30

JEUDI 9

• Réunion de quartier Cygne d'Enghien-Galliéni › Gymnase de l'école Victor Hugo 2 à 19h30

• Spectacle *Et Dieu créa ma belle-mère* (théâtre) › Maison du Théâtre et de la Danse à 20h30

SAMEDI 11

• Commémoration de l'Armistice de 1918 › Square du 11 Novembre à 10h

• Atelier participatif « création de tuiles de bois » › Halle du chantier de la Réserve écologique (105 rue de Saint-Gratien) de 10h à 12h ou 14h à 16h

DU 13 NOVEMBRE

AU 16 DÉCEMBRE

• Exposition de l'Union des Artistes d'Épinay › Espace Joséphine Baker de 13h à 19h (sauf les dimanches)

SAMEDI 18

• Spectacle *P.I.E.D.* (danse) › Maison du Théâtre et de la Danse à 11h

MARDI 21

• Conférence sur Georges Sand par l'association UAE › Maison du Centre à 14h30

SAMEDI 25

• Colloque « Pourquoi soutenir l'entreprenariat au féminin » organisé par l'association Le Club des Femmes de la Diversité › Espace culturel de 11h à 18h

• Animation « À la découverte des oiseaux » › Réserve écologique (74 rue de Saint-Gratien) de 14h30 à 16h30

• Concert Cri-Dense (rock) › Pôle Musical d'Orgemont à 20h
• Concert Trois Cafés Gourmands › Espace Lumière à 20h30

ET BIENTÔT...

FESTIVAL DU COURT-MÉTRAGE

› Samedi 2 décembre au Pôle Musical d'Orgemont à partir de 19h

MANU PAYET (HUMOUR)

› Samedi 2 décembre à l'Espace Lumière à 20h30

DISTRIBUTION DES COLIS

FESTIFS AUX SENIORS

› Mardi 5 décembre à l'Espace Lumière de 9h30 à 18h

SÉANCE DU 28 SEPTEMBRE 2023

Retrouvez un aperçu des différents points mis au vote lors du dernier Conseil municipal. L'intégralité des délibérations est disponible sur epinay-sur-seine.fr



- Installation d'un nouveau conseiller municipal
- Modification du règlement intérieur du Conseil municipal
- Adhésion au Syndicat Intercommunal Funéraire de la Région Parisienne (SIFUREP) des communes d'Ennery (Val d'Oise) et de Tremblay-en-France (Seine-Saint-Denis) à la compétence « Service extérieur des pompes funèbres »
- Adhésions au Syndicat Intercommunal Funéraire de la Région Parisienne des communes de Coubron (Seine-Saint-Denis) et d'Ormesson-sur-Marne (Val de Marne) aux compétences « Service extérieur des pompes funèbres » et « Crématoriums et sites funéraires »
- Approbation du principe du versement d'une subvention exceptionnelle en solidarité avec les populations marocaines
- Approbation de la convention d'objectifs et de financement avec l'association Union des Artistes d'Épinay - Année 2023
- Approbation de la convention de partenariat avec l'Association Cultures du Cœur en Seine-Saint-Denis - Saison Culturelle 2023-2024
- Approbation de la convention avec le département de la Seine-Saint-Denis et la compagnie MazerFreten en résidence à la Maison du Théâtre et de la Danse - Saison 2023-2024
- Autorisation de signature de la convention avec la société VM 93800 pour l'organisation des activités de l'École Municipale du Sport (E.M.S.) - Année scolaire 2023-2024
- Autorisation de signature de la convention avec la société VM 93800 pour l'organisation des activités de l'Institut Médico Éducatif Chaptal - Année scolaire 2023-2024
- Autorisation de signature de la convention avec la société VM 93800 pour l'organisation des activités des Centres de Loisirs - Année scolaire 2023-2024
- Autorisation de signature de la convention avec la société VM 93800 pour l'organisation des activités de natation du collège Evariste Galois d'Épinay-sur-Seine - Année scolaire 2023-2024
- Autorisation de signer la convention avec la société VM 93800 pour l'organisation des activités de natation du collège

Jean Vigo d'Épinay-sur-Seine - Année scolaire 2023-2024

- Autorisation de signature de la convention avec la société VM 93800 pour l'organisation des activités de natation du collège Maximilien Robespierre d'Épinay-sur-Seine - Année scolaire 2023-2024
- Autorisation de signature de la convention avec la société VM 93800 pour l'organisation des activités de natation du collège Roger Martin du Gard d'Épinay-sur-Seine - Année scolaire 2023-2024
- Autorisation de signature de la convention avec la société VM 93800 pour l'organisation des activités du Club Sportif Multi Sections d'Épinay (CSME) - Saison sportive 2023-2024
- Approbation de la convention avec la société Climb'up Épinay pour l'organisation des activités « Escalade » du Club Sportif Multi Sections d'Épinay - Saison sportive 2023-2024
- Convention d'objectifs et de financement avec le Club Sportif Multisections d'Épinay-sur-Seine (CSME) - Année 2023
- Subvention de fonctionnement à l'association Judo Club d'Orgemont - Année 2023
- Subvention de fonctionnement à l'association Promoboran 4 Heures d'Épinay - Année 2023
- Avis de consultation sur le Projet Régional de Santé d'Île-de-France 2023-2028
- Convention d'objectifs et de financement avec l'association nationale Écouter, Développer, Vivre libre, Orienter (EDVO) - Année 2023
- Participation de la ville d'Épinay-sur-Seine aux charges de fonctionnement de l'école privée Sainte-Thérèse - Année scolaire 2022/2023
- Approbation de la convention de financement et de la convention de mise à disposition de toiture pour la réalisation d'une centrale photovoltaïque sur les toitures du pôle musical d'Orgemont situé 1 rue de la Tête Saint Médard à Épinay-sur-Seine
- Réhabilitation et extension de l'école maternelle Jean Jaurès nord Approbation du programme et de son enveloppe financière. Organisation d'une procédure avec négociation de maîtrise d'œuvre
- Révision du Plan Local d'Urbanisme intercommunal de Plaine Commune : débat sur les grandes orientations du Projet d'Aménagement et de Développement Durable
- Brevet des collèges session 2023 - Remise de chèques cadeaux
- Baccalauréat session 2023 - Remise de chèques cadeaux
- Fêtes de fin d'année - Acquisition de chèques cadeaux à destination des agents et de leurs enfants
- Compte-rendu des décisions prises par le Maire en application de l'article L2122-22 du C.G.C.T. conformément à la délégation accordée par le Conseil Municipal
- Compte-rendu en matière de droit de préemption urbain



Prochain Conseil municipal

**Jeudi 30 novembre, à 20h, en salle
du Conseil municipal à l'Hôtel de Ville**

TRIBUNE DE LA MAJORITÉ

LA CULTURE AU SOMMET À ÉPINAY-SUR-SEINE

Deux soirées exceptionnelles attendent le public spinassien au cours des prochaines semaines. En effet, les samedi 25 novembre et 2 décembre prochains, ce sont plusieurs artistes de renom qui monteront sur les planches de l'Espace Lumière pour offrir aux Spinassiens des moments d'exception.

Trois Cafés Gourmands, ce groupe dont tout le monde connaît désormais les airs populaires et entraînants, entame sa dernière tournée. Accompagnés par Jean-Jacques Goldman sur l'écriture de ce troisième album, c'est à un nouveau moment de partage, de bonne humeur, de convivialité que ce groupe à nul autre pareil nous convie une dernière fois. Le 2 décembre, ce sera au tour de Manu Payet d'être parmi nous à l'occasion de la sortie de son nouveau spectacle, Emmanuel 2. Révélé à la radio au début des années 2000 et devenu un artiste incontournable nommé aux Molières, on peut compter sur sa fraîcheur, sa générosité et sa sincérité pour émouvoir le public spinassien.

À l'image de ces grands rendez-vous, la volonté de notre équipe municipale est de faire vivre la culture sous toutes ses formes à Épinay-sur-Seine et de permettre aux habitants d'accéder aux artistes les plus populaires à proximité de chez eux. Ainsi au cours des dernières années, ce sont de nombreux artistes de talent qui se sont succédé sur les différentes scènes de la ville : parmi tant d'autres, Yannick Noah, Magic System, Jenifer, Nolwenn Leroy, Pascal Obispo, Claudia Tagbo, Christelle Cholet...

Notre conviction profonde est que la culture doit être, non

seulement accessible à tous, mais plus encore, partagée par tous. Car elle est un puissant moyen d'émancipation : elle élargit nos horizons, stimule notre créativité et nous permet de comprendre le monde qui nous entoure. C'est en ce sens qu'à Épinay-sur-Seine nous encourageons fortement cette découverte dès le plus jeune âge pour transmettre aux enfants le goût de l'apprentissage et les inciter à cultiver leur imagination, notamment avec l'école des Arts Plastiques ou le Conservatoire municipal de Musique et de Danse.

Mais la culture est également un moteur de développement important. Les industries culturelles et créatives contribuent aujourd'hui de plus en plus à la création d'emplois, à la vitalité et à l'attractivité d'une ville. C'est dans cette perspective que nous avons souhaité faire du site des anciens laboratoires Éclair un lieu de vie et d'activités artistiques en plein cœur de la ville qui accueille aussi bien des artistes, que des artisans ou des entrepreneurs liés au monde de la culture, et que cet écosystème contribue à créer des liens et à ouvrir des perspectives pour les habitants de notre ville.

« Tout ce qui dégrade la culture raccourcit les chemins qui mènent à la servitude » disait Albert Camus. Dans un contexte où les replis identitaires, l'obscurantisme et le fanatisme semblent chaque jour gagner du terrain - plus que jamais la culture constitue un moteur essentiel de la citoyenneté et du vivre ensemble. Convaincus de l'importance de cet enjeu, vous pouvez compter sur nous pour continuer à la défendre et à la promouvoir avec la plus grande détermination.

Très cordialement

L'équipe du Maire

TRIBUNES DE L'OPPOSITION

CE GROUPE N'A PAS FOURNI DE TEXTE

PROTÉGER LA LAÏCITÉ, SOCLE DE L'ÉGALITÉ DE TOUS LES CITOYENS DEVANT LA LOI

Depuis 1905, la **laïcité est un cadre juridique** qui garantit la **liberté de conscience** à chaque citoyen en respectant la loi et les libertés d'autrui. L'État n'intervient donc pas en matière de croyance et ne se préoccupe pas des convictions particulières des individus. À eux de se regrouper en associations pour organiser librement leurs convictions mais sans argent public, sans troubler l'ordre public et sans droit différent des autres.

Samuel Paty et Dominique Bernard, deux enseignants qui ont été assassinés pour ce qu'ils représentent : **être en capacité de forger librement sa propre opinion par l'exercice de la raison.**

L'école doit rester cet espace laïc.

Catherine Chevauché, Génération Écologie

